

# Schwalbacher Woche

14-tägig erscheinende unabhängige  
Lokalzeitung für Schwalbach am Taunus.

**Auflage: 8.500 Exemplare**

Herausgegeben vom Hochtaunus Verlag GmbH · Vorstadt 20 · 61440 Oberursel · Telefon 0 61 71 / 62 88 - 0 · Telefax 0 61 71 / 62 88 - 19

27. Jahrgang

Donnerstag, 15. September 2022

Kalenderwoche 37

**ENGEL & VÖLKERS**  
**GUTSCHEIN**  
Marktpreiseinschätzung  
Ihrer Immobilie

Engel & Völkers Bad Soden  
Engel & Völkers Immobilien  
Deutschland GmbH  
Zum Quellenpark 9 · 65812 Bad Soden  
Telefon +49 6196 52 41 134  
taunus@engelvoelkers.com  
Immobilienmakler



Einen Hauch von Exotik bringt das peruanische Tanzensemble „Amazonia“ – nicht nur durch seine bunten Trachten – auf den Marktplatz. Die Tänzerinnen nehmen auch mit ihren beschwingten Rhythmen das Publikum mit. Foto: Stadt Schwalbach

## Interkulturelles Marktplatzfest ein Erfolg

**Schwalbach (sbw).** Nachdem das beliebte Marktplatzfest am ersten Sonntag im September zweimal coronabedingt hatte ausfallen müssen, konnte es in diesem Jahr endlich wieder stattfinden.

Bei strahlend blauem Himmel genossen die großen und kleinen Gäste das abwechslungsreiche Bühnenprogramm und die internationalen Spezialitäten aus sechs Ländern, die an den Marktständen angeboten wurden. Nach der Eröffnung des Festes durch Bürgermeister Alexander Immisch bot das Programm auf der Hauptbühne Auftritte aus mehreren Ländern. Besonders farbenfroh waren zwei Folklore-Tanzvorführungen der Gruppe „Amazonia“ aus Peru, und der aus dem Senegal stammende Trommler Ismael animierte das Publikum zum Mitmachen. Viel Aufmerk-

samkeit und Applaus erhielt auch der Chor „Kalyna“, ein Gesangsensemble ukrainischer Flüchtlinge. Moderiert wurde das Bühnenprogramm von der TV-Journalistin Claudia Ludwig, die zwischen den Auftritten zahlreiche Kurzinterviews führte. So berichtete Thomas Scherer von der Arbeit der Freiwilligen Feuerwehr Schwalbach, Mathias Schlosser stellte die Arbeit des Seniorenbeirats berichtete dessen Vorsitzende, Monika Schwarz. Mehmet Karapinar gab Auskunft über die Aktivitäten des Türkischen Kulturvereins, und Nouredine Amjahid kam stellvertretend für den Marokkanischen Kulturverein mit Claudia Ludwig ins Gespräch. Als weiterer Programmpunkt ehrte Erster Stadtrat Thomas Milkowitsch die erfolgreichsten Teams und Teilnehmer des diesjährigen Stadtradels. Auch abseits der Hauptbühne hatte das Fest

einiges zu bieten: Vor dem Rathaus wollten die Schlangen bei den Bungee-Trampolinen nicht kürzer werden, und die Kindereisenbahn drehte unermüdlich ihre Runden. Beim Eiscafé Dolomiti unterhielt Enzo bis in den Abend mit einem Repertoire internationaler Hits, und am Oberen Marktplatz begeisterten die „Overall Jazz Gang“ und „BluesHaus Unlimited“ ihr Publikum.

Dass die Geschäfte in diesem Jahr aufgrund einer nicht beachteten Frist hinsichtlich der Veröffentlichung des verkaufsoffenen Sonntags nicht öffnen konnten, tat der Stimmung keinen Abbruch. Jedoch freuen sich die vier Veranstalter – Stadt Schwalbach, Kulturkreis, Deutsch-Ausländische Gemeinschaft Schwalbach und der Gewerbeverein Schwalbach – darauf, im nächsten Jahr wieder gemeinsam und mit vollem Programmangebot zum Marktplatzfest einladen zu können.

## Bürgerin bedankt sich bei Ordnungspolizistin

**Schwalbach (sbw).** Vor ungefähr drei Wochen vermisste die Schwalbacherin Ursula Germann beim Einkaufen ihr Portemonnaie. Sie konnte sich genau daran erinnern, in welchem Geschäft sie es zum letzten Mal in der Hand hatte.

Doch dort war es nicht mehr. So musste sie sich leider an den Gedanken gewöhnen, das Portemonnaie mit Geld und Karten verloren zu geben. Bis es letzte Woche mittags an der Haustür klingelte. Am Eingangstor stand die Schwalbacher Ordnungspolizistin Verena Wolf, um der Eigentümerin das Portemonnaie zurückzubringen.

Es war als anonyme Fundsache im Bürgerbüro abgegeben worden. „Der 100-Euro-Schein war zwar weg, doch die Karten waren noch drin“, sagt Ursula Germann. „Der Besuch der Ordnungspolizistin hat mich positiv überrascht. Denn ich hatte schon zwei Mal beim Fundbüro im Bürgerbüro nachgefragt.

Am meisten habe ich mich darüber gefreut, dass mir die nette Ordnungspolizistin das Portemonnaie direkt nach Hause brachte, nachdem es aufgefunden worden war. Ich wollte mich erkenntlich zeigen, doch die Beschäftigten im Rathaus dürfen keine Geschenke annehmen. Deshalb bedanke ich mich auf diesem Weg und in aller Öffentlichkeit!“ Darüber freut sich auch der Erste Stadtrat Thomas Milkowitsch: „Die Ordnungspolizisten haben es nicht immer leicht. Alle schätzen es, wenn die Verkehrsteilnehmer sich an die Regeln halten und beispielsweise nicht zu schnell fahren und ordnungsgemäß parken. Doch wenn es aufgrund eines Regelverstößes einen Strafzettel gibt, können das nicht alle Betroffenen als eine Folge ihres Handelns anerkennen. Die Ordnungspolizei muss sich deshalb häufiger Einiges anhören – und da tut so ein Lob von Bürgerseite doch sehr gut!“, sagte er.

## Main-Taunus-Kreis: „Hilfe auf dem Weg in den Beruf“

**Main-Taunus (mtk).** Als „praktische Schul-, Berufs- und Lebenshilfe“ hat Kreisbeigeordneter Axel Fink die Arbeit der Koordinierungsstelle „Schule Beruf“ im Auftrag des Main-Taunus-Kreises gewertet. Das Konzept, Schüler auf dem Weg ins Ausbildungs- und Berufsleben zu unterstützen, habe sich bewährt. Zum abgelaufenen Schuljahr sei das Programm mit zusätzlichen Elementen weiterentwickelt worden.

Wie der Schuldezernent erläutert, ist die Koordinierungsstelle seit 2005 eine „wichtige Säule am Übergang zwischen Schule und Beruf“. Sie sei an sämtlichen Förder-, Haupt- und Gesamtschulen des Kreises aktiv. Sie helfe den Schülern, Kompetenzen festzustellen und biete auch individuell sozialpädagogische Beratung an.

Die Koordinierungsstelle ist im Auftrag des Kreises beim Bildungswerk der Hessischen Wirtschaft angesiedelt und wird vom Kreis

finanziert. Am Programm zur Feststellung der Kompetenzen hätten im vergangenen Schuljahr 440 Schüler der siebten Klassen teilgenommen. Das bisherige Angebot sei um digitale Tests und Jobinterviews – also Gespräche mit Praktikern aus den unterschiedlichsten Berufen – ergänzt worden.

In das Programm wurden auch Eltern, Lehrkräfte und die Berufsberatung der Bundesagentur für Arbeit einbezogen. Das Verfahren ist Fink zufolge eigens im Main-Taunus-Kreis entwickelt worden. Das Land Hessen verpflichte die Schulen, die Kompetenzen der Jugendlichen auf dem Weg ins Ausbildungs- und Berufsleben zu ermitteln.

Bei dieser herausfordernden Aufgabe wolle der Kreis seine Schulen unterstützen: „Die Arbeit unserer Koordinierungsstelle ist ein Serviceangebot des Kreises“, so der Schuldezernent. „Kein junger Mensch soll bei dem Weg in den Beruf allein gelassen werden.“

**accadis**  
Hochschule  
University of Applied Sciences

Bachelor | Master  
Management  
Pädagogik

[www.accadis.com](http://www.accadis.com)

**VOLVO**

Die Zukunft ist elektrisch.  
Entdecken Sie die Volvo Recharge Modelle.  
Jetzt Probefahrt vereinbaren.



 Hahnstraße 45  
60528 Frankfurt

Emil Frey - Hessesgarage GmbH  
Tel. (069) 39 00 05-201  
[www.volvofrankfurt.de](http://www.volvofrankfurt.de)

Eigentlich sind wir Menschen  
Meister im „Heraushören“.



Je höher der allgemeine Geräuschpegel, desto schwerer das Verstehen einzelner Stimmen.  
Bei Hörverlust kann Ihr Hörsinn das Verstehen jedoch allmählich „verlernen“. Dagegen hilft der rechtzeitige Einsatz einer guten Hörhilfe.

Willkommen zu Beratung & Gratis-Hörtest

**HÖRSYSTEME**

**stoffers**

Am Bahnhof 5, 65812 Bad Soden ☎ 06196 283 64  
Hauptstraße 17, 61462 Königstein ☎ 06174 2 52 82  
Langgasse 3, 65719 Hofheim ☎ 06192 8 07 79 00  
[www.hoerakustik-stoffers.de](http://www.hoerakustik-stoffers.de) ✉ [info@hoerakustik-stoffers.de](mailto:info@hoerakustik-stoffers.de)

# VERANSTALTUNGEN

## Eschborn

### Ausstellungen

**Sommerausstellung**, von Arik Levy, spiegelpolierte „Rock“-Skulpturen, Skulpturenpark Niederhöchstadt, Steinbacher Straße und an verschiedenen Orten im Stadtgebiet, Stadt Eschborn in Kooperation mit der Galerie Scheffel aus Bad Homburg, bis zum 3. Oktober

**Weindorf**, die Rheingauer Winzer – so vielfältig, wie ihre Weine selbst; zehn Winzer an zehn Wochenenden, Museumshof Eschenplatz, bis 17. September, donnerstags bis samstags, 17-22 Uhr

**Ausstellung**, Kalligraphie neu entdeckt, Kunstvolle Schriften – Fraktur, Englische Schreibschrift, Unziale, Humanistische Kursive bis hin zur wieder entdeckten Kurrentschrift. Gertrud M. Rist stellt mit drei Schülerinnen im Eschborn K aus, Jahnstraße 3, vom 2. September bis 2. Oktober

**Ausstellung**, „Frauen und Mädchen – ein Kaleidoskop“, aus der Fotosammlung des Stadtarchivs, Stadt Eschborn, Stadtmuseum, Eschenplatz 1, 7. September bis 13. November

### Veranstaltungen

#### Freitag, 16. September

**Kino**, „monobloc“, Dokumentarfilm über das meist verkaufte Möbelstück der Welt, Regie: Hauke Wendler, Filmbeitrag „Faire Woche“, Eschborn K, Jahnstraße 3, 20.15 Uhr

### Veranstaltungen

#### Samstag, 17. September

**Flohmarkt**, Stadt Eschborn, Rathausplatz, 8-14 Uhr  
**Historische Friedhofsführung**, im Rahmen des Tag des Friedhofs, mit Stadtarchivar Gerhard Raiss, Treffpunkt Friedhofseingang alter Teil, Ehrenmal, Ecke Hunsrückstraße/Oberurseler Straße, 15 Uhr  
**Kabarett**, „Trennkost ist kein Abschiedessen“, Daniel Helfrich, Eschborn K, Jahnstraße 3, 20.15 Uhr

#### Sonntag, 18. September

**Swingin' Sunday Tea Dance**, offener Tanztee, Eschborn K, Jahnstraße 3, 14.30 Uhr  
**Historische Friedhofsführung**, im Rahmen des Tag des Friedhofs, mit Stadtarchivar Gerhard Raiss, Treffpunkt Friedhofseingang alter Teil, Ehrenmal, Ecke Hunsrückstraße/Oberurseler Straße, 15 Uhr

#### Donnerstag, 22. September

**Kinderkino**, „Hugo Cabret“, mit fünf Oscars prämiertes 3D-Film über einen zwölfjährigen Waisenjungen, für Kinder ab zehn Jahren, Stadt Eschborn, Kinder- und Jugendhaus Dörnweg 14.30 Uhr und Bürgerzentrum Niederhöchstadt, Montgeronplatz 1, 16.30 Uhr  
**Kunsthührung**, zur Sommersausstellung „Urbanforest“, Stadt Eschborn, Hinter dem Bürgerzentrum, Skulpturenpark Niederhöchstadt, 18 Uhr

#### Freitag, 23. September

**Kino**, „Come on, come on“, Regie: Mike Mills, Eschborn K, Jahnstraße 3, 20.15 Uhr

#### Samstag, 24. September

**Interkultureller Aktionstag**, Einweihung des ehemaligen Juze mit Musik, Tanz und Essen, Stadt Eschborn, Jahnstraße 3, 11-17 Uhr  
**Song Slam**, Eschborn K, Jahnstraße 3, 20.15 Uhr

#### Sonntag, 25. September

**Live & Jam**, Opener „Trio Habernal, Shabashev, Sattler“, Eschborn K, Jahnstraße 3, 19.30 Uhr

#### Dienstag, 27. September

**Vorlesestunde**, mit Bastelaktion zum Hessischen Tag der Nachhaltigkeit, für Kinder von vier bis sechs Jahren, Stadtbücherei Eschborn, Rathausplatz 36, 16 Uhr  
**Theater**, „Die acht Millionäre“, Berliner Kriminaltheater, Kriminalkomödie von Robert Thomas, Stadt Eschborn, Stadthalle, Rathausplatz 36, 20 Uhr

#### Donnerstag, 29. September

**Andere Töne – neue Reihe**, Michael Schütz mit Abba, Queen und Harry Potter, Pop, Rock und Filmmusik auf der Kirchenorgel, Stadt Eschborn, Kirche St. Nikolaus, Kirchgasse, Niederhöchstadt, 19 Uhr

## Theater: „Die acht Millionäre“



Endlich ist es wieder soweit: Der Vorhang auf der Eschborner Theaterbühne hebt sich! Los geht es am Dienstag, 27. September um 20 Uhr mit der Kriminalkomödie „Die acht Millionäre“. Der verstorbene Herzog Valerin-Grandterre hat in seinem Testament den Sohn Jacques als Haupterben bestimmt, aber mit dem Zusatz, dass die Millionen unter seinen zahlreichen illegitimen Nachkommen verteilt werden, sollte Jacques kinderlos sterben. Jacques, ledig und ohne Kinder, schwebt in größter Gefahr. Es beginnt ein Mordsspektakel und es kommt zu einem verwechslungsreichen Showdown... Schauspieler Tilman Günther, der alle acht männlichen und weiblichen Hauptrollen mimt, läuft in diesem bemerkenswerten Stück von Autor Robert Thomas zur Höchstform auf! Gefördert durch die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien. Die Karten für die Theaterveranstaltungen kosten 15 Euro in Kategorie I und II sowie zehn Euro in Kategorie III, inklusive aller Gebühren und können über das Buchungsportal unter [www.frankfurtticket.de](http://www.frankfurtticket.de) erworben werden. Nach Bestellung unter Telefon 06196-490180 können ebenfalls Karten reserviert und mittwochs von 10 bis 12 Uhr im Kulturreferat, Kurt-Schumacher-Straße 12, abgeholt werden. Foto: Stadt Eschborn

## Seniorenfrühstück und Spiele

**Eschborn (ew)**. Am Mittwoch, 28. September, von 10 bis etwa 11.30 Uhr, findet im Bürgerzentrum Niederhöchstadt (Montgeronplatz 1) ein Frühstück für Niederhöchstädter Senioren statt. Die Veranstaltungen werden von den ehrenamtlich Aktiven Ester Surkau und Christa Rochell vorbereitet und durchgeführt. Es wird um eine kleine Spende pro Frühstück in Höhe von drei Euro gebeten. Damit werden dann für das darauffolgende

Frühstück Kaffee, Tee und Lebensmittel eingekauft. Eine Voranmeldung ist wünschenswert bei Frau Surkau unter Telefon 0151-28844160.

Der Spielenachmittag im Bürgerzentrum findet im September nochmal am Mittwoch, 21. September, von 14 bis 16 Uhr statt. Seniorendezernent Helmut Bauch freut sich, dass auch in Niederhöchstadt diese Angebote genutzt werden können.

## FÜR DEN NOTFALL

### Apothekendienst

Der Apotheken-Notdienst beginnt um 8.30 Uhr für 24 Stunden. Von 20 bis 6 Uhr, an Sonn- und Feiertagen ganztägig, wird eine gesetzliche Notdienstgebühr von 2,50 Euro erhoben. Die aktuelle Notdienst-Apotheke ist zu erfahren über Telefon 0800-0022833 (Festnetz/ kostenlos) und Telefon 22833 ohne Vorwahl (für Handys in allen Funknetzen). Der Anruf kostet 69 Cent pro Minute. Im Internet ist die Suche unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de) möglich.

#### Freitag, 16. September

**Rats Apotheke**, Eschborn, Rathausplatz 16, Tel. 06196-42131  
**Löwen Apotheke**, Kelkheim, Kalkheimer Straße 10, Tel. 06195-61586

#### Samstag, 17. September

**Drei Linden Apotheke**, Bad Soden, Hauptstraße 19, Tel. 06196-22937  
**Stadt Apotheke**, Hattersheim, Hauptstraße 24, Tel. 06196-30101

#### Sonntag, 18. September

**Schwänen Apotheke**, Hofheim, Alte Bleiche 4, Tel. 06192-901307  
**Thermen Apotheke**, Bad Soden, Am Bahnhof 7, Tel. 06196-22986

#### Montag, 19. September

**Alte Apotheke**, Königstein, Limburger Straße 1a, Tel. 06174-21264  
**Sonnenschein Apotheke**, Liederbach, Eichkopffallee 55a, Tel. 06196-764310

#### Dienstag, 20. September

**Brunnen Apotheke**, Bad Soden, Professor-Much-Straße 2, Tel. 06196-7640670  
**Goldbach Apotheke**, Eppstein, Hauptstraße 67, Tel. 06198-9628

#### Mittwoch, 21. September

**Apotheke am Westerbach**, Kronberg, Westerbachstraße 23, Tel. 06173-2025  
**Sonnen Apotheke**, Kelkheim, Am Kirchplatz 1, Tel. 06195-2266

#### Donnerstag, 22. September

**Apotheke im Chinon-Center**, Hofheim, Chinonplatz 6-12, Tel. 06192-2963373  
**Schloss Apotheke**, Kronberg, Friedrichstraße 69, Tel. 06173-5119

#### Freitag, 23. September

**Lorsbacher Apotheke**, Hofheim, Hofheimer Straße 5, Tel. 06192-26326  
**Quellen Apotheke**, Bad Soden, Zum Quellenpark 45, Tel. 06196-21311

#### Samstag, 24. September

**Apotheke am Markt**, Kelkheim, Frankenallee 1, Tel. 06195-6773250  
**Löwen Apotheke**, Eschborn, Hauptstraße 416, Tel. 06173-62525

#### Sonntag, 25. September

**Brunnen Apotheke**, Hofheim, Weilbacher Straße 5, Tel. 06192-39666  
**Burg Apotheke**, Königstein, Frankfurter Straße 7, Tel. 06174-9929500

#### Montag, 26. September

**Glaskopf Apotheke**, Glashütten, Limburger Straße 29, Tel. 06174-63737  
**Hof Apotheke**, Hofheim, Alte Bleiche 9, Tel. 06192-27482  
**Pinguin Apotheke**, Schwalbach, Avrillstraße 3, Tel. 06196-83722

#### Dienstag, 27. September

**Brunnen Apotheke**, Liederbach, Alt-Oberliederbach 35, Tel. 069-3140411  
**Apotheke im Globus**, Eschborn, Ginnheimer Str. 18, Tel. 06196-7762770

#### Mittwoch, 28. September

**Globus Apotheke**, Hofheim, Seilerbahn 2-4, Tel. 06192-99250  
**Hof Apotheke**, Kronberg, Friedrich-Ebert-Straße 16, Tel. 06173-79771

#### Donnerstag, 29. September

**Klosterberg Apotheke**, Kelkheim, Frankfurter Straße 4, Tel. 06195-2728  
**Rats Apotheke Oberhöchstadt**, Kronberg, Borngasse 2, Tel. 06173-61522

**Bundesweiter Ärztlicher Bereitschaftsdienst** in Hessen rund um die Uhr **116117**

### ÄBD Main-Taunus im Krankenhaus Bad Soden

Kronberger Str. 36, 65812 Bad Soden Taunus, Telefon 06196-656  
 montags, dienstags, donnerstags 19 bis 24 Uhr  
 mittwochs, freitags 14 bis 24 Uhr  
 samstags, sonntags und feiertags 8 bis 24 Uhr

### Kinder- und Jugend-ÄBD Frankfurt im Universitätsklinikum Frankfurt

Theodor-Stern-Kai 7, 60596 Frankfurt am Main

### Kinder- und Jugend-ÄBD Frankfurt-West/Main-Taunus im Klinikum Frankfurt Höchst

Gotenstraße 6-8, 65929 Frankfurt am Main, Telefon 069-31060

mittwochs, freitags 16 bis 20 Uhr  
 samstags, sonntags 9 bis 20 Uhr  
 feiertags und an Brückentagen 9 bis 20 Uhr

Besuchen Sie auch  
 unser neues  
 Online-Portal

[www.Taunus-Nachrichten.de](http://www.Taunus-Nachrichten.de)

## Konzert: „Charles Aznavour et les 4 B“



Das Phänomen Charles Aznavour und seine Lieder waren schon immer fester Bestandteil von Marcel Adams Bühnenshows. Nun erscheint ein Programm mit seinen eigenen Versionen von Charles-Aznavour-Klassikern, die auch nach über 70 Jahren über die Grenzen hinaus längst zu Hits des Chansons gehören. Seine Hommage richtet sich weiterhin an die 4 großen „B's“: Brel, Brassens, Bécud und Beart, vier Großmeister des französischen Chansons, die Marcel auch seinem Publikum näherbringen will. Für dieses Projekt konnte er namhafte Musiker begeistern. Natürlich sind Christian Fantauzzi am Akkordeon und Christian Conrad (Gitarre/Bass) von seiner „Fine Equipe“ mit an Bord. Dazu stoßen werden aber auch Oliver Abt (Gitarre/Bass) und der hochkarätige Schlagzeuger Elmar Federkeil. Marcel Adams Sohn, Yann Loup, begleitet ihn außerdem mit Gesang, Gitarre und mit der Moderation des Abends. „Lassen Sie sich mitreißen und überraschen von einer völlig neu aufgebauten Show, wortwörtlich, denn Aznavour wusste bereits ganz genau, was er meinte, als er sang: „Enmenez moi (Nehmt mich mit)“ auf die Chansons-Reise!“ Zu sehen sind sie am Mittwoch, 5. Oktober, um 19.30 Uhr im großen Saal des Bürgerhauses Schwalbach. Der Eintritt beträgt 20 Euro.

Foto: Marcel Adam

## „Hugo Cabret“ im Kinderkino

**Eschborn (ew).** Die Kinder- und Jugendarbeit zeigt am Donnerstag, 22. September, den Film „Hugo Cabret“.

Anfang der 1930er-Jahre in Paris: Ein zwölfjähriger Waisenjunge lebt in den Dachgewölben eines Bahnhofs und kümmert sich um die riesigen Werke der Bahnhofsuhr. Seine besondere Hingabe aber gilt einem menschenähnlichen Automaten, dem zum Funktionieren nur ein Schlüssel in Form eines Herzens fehlt. Eben diesen trägt die Adoptivtochter eines im Bahnhof ansässigen Spielzeugmeisters um den Hals. Als die Kinder den Automaten zum Leben erwecken, malt er in ruckelnden Bewegungen das Titelbild eines der berühmtesten Filme des frühen Kinos aufs Papier: Die Reise zum Mond des Stummfilmregisseurs Georges Méliès, mit dem die ungewöhnliche Maschine auf geheimnisvolle Weise verbunden ist.

Von seinem Vater ist Hugo nur eine seltsame Maschine geblieben, die wie ein Mensch

aussieht und von einem komplizierten Räderwerk angetrieben wird. Hugo glaubt fest daran, dass sie ihm eine Botschaft seines Vaters übermitteln kann, wenn er sie repariert. Doch als er bei einem griesgrämigen Spielzeugmacher wieder einmal Ersatzteile stehlen will, wird er erwischt. Und dann nimmt ihm der alte Mann auch noch das Notizbuch seines Vaters weg!

Ohne dieses kann er nicht weiter an der Maschine arbeiten. Wie gut, dass er auf Isabelle trifft. Sie ist die Adoptivtochter des Spielzeugmachers. Und weil sie Abenteuer mag, will sie ihm helfen. Kann der herzförmige Schlüssel an Isabelles Halskette den antiken Roboter seines Vaters zum Laufen bringen? Und welches Geheimnis birgt ihr Adoptivvater?

Die Vorführungen finden um 14.30 Uhr im Kinder- und Jugendhaus Eschborn und um 16.30 Uhr im Bürgerzentrum Niederhöhnstadt statt. Der Film ist empfohlen ab zehn Jahren, der Eintritt beträgt einen Euro.

## Köstlichkeiten und Kultur beim Interkulturellen Aktionstag

**Eschborn (ew).** Die interkulturelle Woche bietet jedes Jahr die Gelegenheit, über alltägliche Begegnungen hinaus die kulturelle Vielfalt in Eschborn zu erleben und zu feiern. Diese große Vielfalt, die in Eschborn über Generationen gewachsen ist, steht genauso im Fokus wie Geflüchtete und Vertriebene aus Ländern wie Afghanistan, Eritrea, Syrien und der Ukraine.

Einen besonderen Höhepunkt in diesem Jahr stellt der Interkulturelle Aktionstag dar, der am Samstag, 24. September, von 11 bis 17 Uhr stattfindet. An diesem Tag wird das ehemalige Juze (Jahnstraße 3, Eschborn) als Ort interkultureller Begegnung mit Musik, Tanz und Essen eingeweiht. Dazu wurde ein ganz besonderes interkulturelles Programm zusammengestellt sowie ein Food-Festival organisiert, das pure Gaumenfreude sein wird. Außerdem werden an dem Tag alle Aktivitäten vorgestellt, die künftig dort stattfinden werden.

So können Besucher sich auf das Repair-Café freuen. Außerdem stellen sich Deutschkurslehrerinnen vor und lassen Interessierte an ihren Methoden des Deutschlehrens teilhaben. Auch der Frauen-Treff zeigt, welche kulinarischen Köstlichkeiten bei den Treffen gekocht werden. Einen besonderen Einblick

in die eritreische Kultur bietet eine typisch eritreische Kaffeezeremonie.

Schließlich stellt sich noch der neueste interkulturelle Begegnungstreff, das „Café Amica“, vor. Dieses Treffen ist für ukrainische Flüchtlinge durch die Sozialarbeiter der Stadt Eschborn organisiert worden. Es soll Raum zum Austausch, Kennenlernen und für Fragen bieten.

Das Food-Festival präsentiert Essen aus Korea, Afghanistan, Syrien, Ukraine und Eritrea. Gekocht werden die Spezialitäten von Geflüchteten und Ehrenamtlichen selbst, alles wird frisch zubereitet. Die Gäste sollten also viel Hunger und Lust auf Neues mitbringen. Auf der Bühne kann folgendes Programm bewundert werden: 11 Uhr Begrüßung durch die Erste Stadträtin Bärbel Grade; 11.30 Uhr K-Pop-Tanzaufführung; 12 Uhr Musik-Act El Maachi; 12.45 Uhr Mittagszeit – erkunden Sie das Haus und entdecken Sie unsere Food-Stände; 13.30 Uhr Musik-Act El Maachi; 14.30 Uhr K-Pop-Tanzaufführung; 15 Uhr Gesangsaufführung der ukrainischen Geflüchteten aus Eschborn; 15.30 Uhr Bollywood-Tanz; 16 Uhr Indonesischer Tanz.

„Wir freuen uns sehr über ihr Kommen und auf einen schönen gemeinsamen Tag“, sagen die Gastgeber.

## Diebstahl aus Gartenhütte

**Eschborn (ew).** In der Zeit von Donnerstag bis Sonntagmittag kam es in einer Kleingartensiedlung in Eschborn-Niederhöhnstadt zu einem Diebstahl aus einer Gartenhütte. Die unbekannten Täter durchtrennten in der Weidfeldstraße den Maschendrahtzaun im rückwärtigen Bereich des Gartens und verschafften sich anschließend gewaltsam Zutritt zu dem dortigen Gartenhäuschen. Es wurden letztlich mehrere Bierkrüge und ein elektrischer Tischgrill entwendet. Bislang ist noch unbekannt, ob weitere Parzellen in der Kleingartenanlage angegangen wurden. Hinweise werden von der Polizeistation in Eschborn unter Telefon 06196-96950 entgegengenommen.

[www.taunus-nachrichten.de](http://www.taunus-nachrichten.de)



## FÜR ALLE, DIE MEHR WOLLEN

Wir bieten als größtes Bettenfachgeschäft im Rhein-Main-Gebiet eine erstklassige Auswahl in allen Bereichen des Schlafs.

[www.betten-zellekens.de](http://www.betten-zellekens.de)

069/420000-0

## Bei „Treffpunkt Mensch“ gibt es noch freie Plätze in Kursen

**Eschborn (ew).** Es gibt in den nächsten Wochen folgende Angebote für alle Generationen im Programm, bei denen noch Plätze frei sind. **Musikkurs für bis Dreijährige, Eltern-Kind-Angebot:**

Nach den Sommerferien laden wir wieder bis Dreijährige mit ihren Eltern zum gemeinsamen Musizieren ein. Durch Singen, Bewegen, Musikhören und selbst Musikmachen wird die natürliche musikalische Veranlagung der Kinder geweckt und entwickelt. Einfache Instrumente wie Klanghölzer, Glöckchen, Rasseln und Trommeln führen in die Welt der Klänge ein. Die Kinder werden spielerisch an die Musik herangeführt und erfahren so, wie viel Freude Musik machen kann. Ganz ohne Leistungserwartung erhalten die Jüngsten die Gelegenheit, Musik aufzunehmen und selbst zu gestalten. Der positive Einfluss von musikalischer Förderung auf die ganzheitliche Entwicklung des Kindes, ist durch Langzeitstudien bestätigt. Start ist am 22. September, 133 Euro für 14 Termine.

**Unser Immunsystem – Gut gestärkt durch Herbst und Winter:**

Wie funktioniert das Immunsystem und wie lässt sich die Immunabwehr stärken? Wie kann man seinen Körper auf die kalte Jahreszeit vorbereiten, um gut durch diese Erkältungszeit zu kommen? „Gemeinsam werfen wir einen Blick auf das wichtige Abwehrsystem des Körpers und Ihr erhaltet wertvolle

Tipps für Jedermann – vom Kleinkind bis ins hohe Alter.“ Informationsabend mit Christiane Scherer, Heilpraktikerin aus Niederhöhnstadt. Freitag, 16. September, von 19 bis 20.30 Uhr.

**Spaß am Taschengeld – Lernen mit Geld umzugehen:**

Der richtige Umgang mit Taschengeld ist für Kinder und Jugendliche ein wichtiges Lernfeld. Durch das Taschengeld erfahren sie von Anfang an den Umgang mit Geld: Ob sie besser sparen sollten oder alles auf einmal ausgeben. „Sie als Eltern spielen dabei eine wichtige Rolle, Ihren Kindern diese Lernerfahrung zu ermöglichen und das Leben Ihrer Kinder auf ein wichtiges Thema vorzubereiten. Gleichzeitig sind Sie als Eltern immer in dem Zwiespalt: Verwöhnen Sie Ihr Kind mit zu viel Taschengeld oder ist das die nötige Fürsorge, die jedes Kind benötigt?“ In diesem Workshop werden pädagogische Mittel präsentiert, um den Kindern den Umgang mit Geld spielerisch und nachhaltig näher zu bringen und so mit dem Thema „Taschengeld“ sicher umzugehen. Am Mittwoch, 12. Oktober, von 19 bis 21.30 Uhr, 15 Euro.

Weitere Informationen zu den Angeboten und Anmeldungen sind auch im Internet unter [www.familienzentrum-treffpunkt-mensch.de](http://www.familienzentrum-treffpunkt-mensch.de) oder [familienzentrum@andreasgemeinde.de](mailto:familienzentrum@andreasgemeinde.de) zu finden.

# BELDA

JUWELIER

## GOLDANKAUF



- Goldankauf zu Höchstpreisen
- sofort Bargeldauszahlung
- 100% zufriedene Kunden
- Goldschmuck, Altgold, Bruchgold, Barren, Münzen, Zahngold und Erbschaften

## Ihr Fachmann für Trauringe & Goldankauf

BELDA – JUWELIER

Tel. 06196 - 52 41 614 · Kurt-Schumacher Strasse 12 · 65760 Eschborn · gegenüber des Rathauses



Hannes Meder-Werneck (WFH-Kabelbau), Bürgermeister Adnan Shaikh und Telekom-Region-Manager Hans Czorny begutachten eine Glasfaser-Baustelle am Stadtpfad (v.l.). Foto: Stadt

## Telekom startet zweiten Abschnitt des Glasfaserausbau

**Eschborn (ew).** Der zweite Bauabschnitt des Glasfaserausbau in der Kernstadt von Eschborn hat begonnen. Davon hat sich jetzt Bürgermeister Adnan Shaikh bei einem Baustellenbesuch überzeugt. Bis 2024 wird Eschborn nahezu flächendeckend mit „Fiber to the Home“ (FTTH), was bedeutet, Glasfaser bis in die Wohnung, versorgt werden. Die Telekom baut Anschlüsse mit bis zu 1 Gigabit pro Sekunde. Unternehmen können außerdem Geschäftskundentarife bis 100 Gbit/s buchen. Damit haben die Kunden einen superschnellen Anschluss für digitales Lernen und Arbeiten, Streaming und Gaming, alles gleichzeitig. Die Telekom baut dafür 130 Kilometer Glasfaser und 22 Verteiler.

„Hohe Geschwindigkeiten am eigenen Anschluss sind wichtig. Schließlich soll im WLAN zu Hause und im Betrieb alles stabil laufen. Wer sich bis 31. Dezember für einen Glasfaser-Anschluss entscheidet, bekommt ihn kostenfrei“, sagt Hans Czorny, Regionalmanager der Telekom. Die Immobilie kann

auch später noch angeschlossen werden. Das muss aber aus der eigenen Tasche gezahlt werden und kostet dann 799,95 Euro. Beim Ausbau arbeiten die Stadt Eschborn und die Telekom eng zusammen. Transparenz und professionelles Baustellenmanagement sind dabei oberstes Gebot. Um die Beeinträchtigungen für die Anwohner so gering wie möglich zu halten, wird in einzelnen Bauabschnitten vorgegangen.

Insgesamt rund 15 000 Haushalte und Unternehmen können angeschlossen werden. Gigabit Geschwindigkeit möglich. Kostenfreien Hausanschluss sichern: [www.telekom.de/glasfaser](http://www.telekom.de/glasfaser).

Mehr Informationen zur Verfügbarkeit und den Glasfaser-Tarifen der Telekom: Telekom Shop Sulzbach, Main-Taunus-Zentrum 1, Sulzbach Telekom Partner RWS-Point, Walther-von-Cronberg-Platz 16, Frankfurt und unter [www.telekom.de/glasfaser](http://www.telekom.de/glasfaser), [www.telekom.de/telekom-shops](http://www.telekom.de/telekom-shops) und kostenfreie Hotline unter Telefon 0800-2266100.

## Kurse starten im Eschborn K

**Eschborn (ew).** Endlich ist es soweit – die Kurse im Herbst- und Winterprogramm des Eschborn K sind gestartet. „Buchen Sie jetzt noch schnell Ihren Platz!“ Das neue Kursprogramm spannt einen breiten Bogen von gesellschaftlichen Themen zu Fragen der Gesundheit und sportlicher Aktivität. Von der Entfaltung der eigenen Kreativität über Kunstvermittlung bis hin zu Angeboten für junge Eschborner. Es ist für jeden Geschmack etwas dabei.

In den verschiedenen Themenbereichen gibt es einige neue Formate im Programm zu entdecken. Hinzuweisen ist dabei insbesondere auf die neuen Angebote speziell für Frauen, die Medienwerkstatt für Jugendliche und die Escape-Games. Abgerundet wird das Angebot durch neue Bewegungs- und Entspannungskurse und einige neue

Führungen und Exkursionen. „Entdecken Sie die neuen Kurs-Welten, starten Sie mit uns in das zweite Halbjahr und seien Sie Teil des vielfältigen Programms des Eschborn K.“

Informationen zu den Coronaregeln und zu den aktuellen Kursangeboten sind auf der Webseite [www.eschborn-k.de/kurse](http://www.eschborn-k.de/kurse) zu finden! Ein gedrucktes Kursprogramm liegt an vielen Verteilstellen aus, wie dem Rathaus, dem Buchladen am Rathaus, den Stadtbüchereien in und um Eschborn.

Anmeldungen für die Kurse des Eschborn K sind möglich über die Webseite [www.eschborn-k.de](http://www.eschborn-k.de), per E-Mail an [kurse@eschborn-k.de](mailto:kurse@eschborn-k.de) oder auch telefonisch. Telefonische Informationen zu den Kursen gibt es immer mittwochs von 11 bis 15 Uhr unter Telefon 06196-48800.

## Neues Portal für Familien: Kita-Vormerkung jetzt digital

**Eschborn (ew).** Erste Stadträtin Bärbel Grade freut sich, dass nach über einem Jahr Vorbereitungszeit der Service des informativen und interaktiven Online-Portals von Little Bird bei der Suche nach Betreuungsplätzen in der Kindertagespflege, Kinderkrippe, im Kindergarten oder Hort ab sofort auch für Eschborn angeboten wird.

Das Portal hilft Eltern – bequem und einfach über den PC oder das Smartphone – bei der Entscheidung, welche Einrichtung ihr Kind besuchen soll. Es bietet informative Profile aller Einrichtungen, anhand derer Familien sich einen ersten Eindruck von den Kindertagesstätten der Stadt verschaffen können. Übersichtlich und jederzeit aufrufbar

Nach einer personalisierten Registrierung und Anmeldung im Portal besteht die Möglichkeit, an bis zu vier Einrichtungen Platzanfragen zu stellen. Eine bestimmte Einrichtung wird bevorzugt? Kein Problem! Die gewünschten Prioritäten können im Zuge der Platzanfragen angegeben werden. Für die Kitas und Horte sollte die Orientierung am Schuleinzugsbezirk erfolgen.

Wird die ausdrückliche Zustimmung gegeben, können die benötigten Daten gespeichert werden und müssen so nur einmal eingegeben

werden. Der Zeitaufwand wird deutlich minimiert, da mit der Registrierung das aufwändige Ausfüllen und Versenden von Formularen wegfällt. Zudem kann jederzeit auf den aktuellen Status der Vormerkung zurückgegriffen werden. So bleiben die Familien auch ohne Rücksprache mit der Einrichtung informiert.

**Datensicherheit:** Little Bird betreibt seine Systeme ausschließlich bei inländischen Hosting-Dienstleistern, die nach ISO 27001 zertifiziert sind. Zusätzlich werden die Daten verschlüsselt.

**Digital und persönlich:** „Mit dem Elternportal gestaltet die Stadt die Vergabe von Kinderbetreuungseinrichtungen so einfach und transparent wie möglich. Durch das Portal wird der Prozess von der Vormerkung bis hin zur Aufnahme wesentlich vereinfacht“, betont Erste Stadträtin Bärbel Grade.

Nichtsdestotrotz kann kein digitales Tool der Welt den persönlichen Kontakt ersetzen. Daher bleibt selbstverständlich auch weiterhin die Möglichkeit bestehen, vor Ort mit den Mitarbeitern in den Einrichtungen zu sprechen. Ebenso stehen die Mitarbeiter der Stadt im Sachgebiet Kinderbetreuung gerne bei Fragen zur Verfügung.



Erste Stadträtin Bärbel Grade (l.) freut sich mit dem zuständigen Team, dass nach über einem Jahr Vorbereitungszeit der Service des informativen und interaktiven Online-Portals von „Little Bird“ jetzt startet. Foto: Stadt Eschborn

## „Treffpunkt Mittendrin“ betreut Senioren mit Pflegebedarf

**Eschborn (ew).** Der „Treffpunkt Mittendrin“ findet dienstags von 10 bis 13 Uhr in der Pfarrscheuer, Hauptstraße 18, statt. Das Angebot richtet sich an ältere Menschen, die Konzentrations- und Gedächtnisprobleme haben oder an körperlichen Einschränkungen leiden und die pflegebedürftig sind. Beim Zusammensein in netter Atmosphäre erwarten sie Aktivierungsangebote für Kopf und Körper sowie ein leckeres gemeinsames Mittagessen – und vor allem eine nette und fröhliche Gruppe.

Mittags wird beim „Mittagstisch für Alt und Jung“ gemeinsam gegessen. Ein engagiertes

und qualifiziertes Team freut sich auf neue Gäste! Pflegenden Familienmitglieder haben in diesen Stunden die Gelegenheit, eigenen Interessen nachzugehen oder Termine wahrzunehmen und wissen ihre Angehörigen kompetent und liebevoll betreut.

Die Kosten von 25 Euro pro Termin können mit der Pflegekasse abgerechnet werden. Auch Selbstzahler sind willkommen. Für das Mittagessen entsteht ein Kostenbeitrag von sieben Euro. Weitere Informationen und Anmeldungen können bei Anja Mahne unter Telefon 06196-9314857 (AB) oder per E-Mail an [anja.mahne@ekhn.de](mailto:anja.mahne@ekhn.de) erfolgen.

## Hören ohne Limits!

- ✓ Klares Sprachverstehen
- ✓ Exzellente Klangqualität
- ✓ Komfortabel dank modernster Akku-Technologie

Jetzt die neuen Hörgeräte testen.

signia  
Life sounds brilliant.



Rufen Sie an und vereinbaren einen Termin.

Die Teilnahme ist kostenfrei und ohne Verpflichtung.

Auge & Ohr  
Hörsysteme

Inh. Ekkhard Fritz  
Berliner Platz 2  
61476 Kronberg  
Tel.: 0 61 73 – 99 77 301  
Fax: 0 61 73 – 99 77 304

akustik@augeundohr.com

## „Geisterjäger in Eschborn“ beim Open Air Sommerkino

**Eschborn (ew).** Die langen warmen Sommermonate neigen sich dem Ende zu: Die meisten Schwimmbadbesuche, Strandspaziergänge und Ausflüge zum See sind wohl schon erledigt, das meiste Eis schon gegessen, und auch das letzte Open Air Sommerkino ist nun gespielt. Nach „Kaiserschmarrndrama“, „Es ist nur eine Phase, Hase“ und „Der Rosengarten der Madame Vernet“ bildete „Ghostbusters: Legacy“ aus dem Jahr 2021 den Abschluss. Schon im dritten Jahr stellte das Kino Kelkheim die Technik für das Open Air Sommerkino auf dem Rathausplatz bereit. Das Eschborn K sorgte außerdem für reichlich Verpflegung mit Getränken und Snacks. Filmstars wie Finn Wolfhard und Paul Rudd spielten in der Fortsetzung des Klassikers aus dem Jahr 1984 mit und auch die alten Gesichter der Geisterjäger wie Bill Murray oder Ernie Hudson waren natürlich wieder mit dabei. Als die alleinerziehende Mutter mit ihren beiden Kindern in das Haus ihres verstorbenen Vaters, Dr. Egon Spengler, ziehen musste, wurde sie von ihrem Erbe sehr enttäuscht. Seltsame Dinge geschahen und die noch sehr junge Tochter, Phoebe Spengler, ging der

Sache auf den Grund. Sie erkannte, warum ihr Großvater seine Familie damals verließ und was es mit dem geheimnisvollen Erbe auf sich hatte: Er wollte die Stadt retten. Phoebe vollendete sein Werk und beschützte die Stadt gemeinsam mit ihrer Familie und Freunden vor einer massiven Katastrophe. Alleine gelang es ihr jedoch nicht, erst aus geeinter Kraft mit den nun gealterten „Ghostbusters“ konnten sie den gefährlichen Geist besiegen und in der Geisterfalle einsperren. Der Film bot viel Spannung und Comedy und entlockte den Kinobesuchern das ein oder andere Raunen und Gelächter.

Ein großer Dank gilt dem Bauhof Eschborn für die Hilfe beim Auf- und Abbau. Ebenso könnte eine solche Veranstaltung ohne Techniker kaum stattfinden, auch ihm gilt ein großer Dank, genauso wie dem Kulturamt Eschborn, das beispielsweise auch für das Sommertime und das Montagokino zuständig ist.

Wer den Film verpasst hat, kann ihn in der Eschborner Stadtbücherei ausleihen. „Wir bleiben gespannt auf das Open Air Sommerkino-Programm für das nächste Jahr“, heißt es.

## Auch in Eschborn heißt es wieder: „Back to school“

**Eschborn (ew).** Seit vergangener Woche heißt es für Schüler und Lehrer wieder früh aufstehen und sich allmorgendlich auf den Weg in die Schule machen. Der Unterricht an der Heinrich-von-Kleist-Schule (HvK) begann für die Schüler der Unter- und Mittelstufe am Montag mit zwei Klassenlehrerstunden, die Schüler der Oberstufe wurden von ihren Tutoren begrüßt und von Oberstufenleiterin Christiane Firsching mit Vollversammlungen ins neue Schuljahr eingeführt.

Für eine optimistische Stimmung sorgten auch 209 neue Fünftklässler, die Thomas Kräutle, stellvertretender Schulleiter und Bernd Malchow, Leiter der Realschule, in zwei aufeinander folgenden Einschulungsfeiern als neue HvK-ler in Empfang nehmen durften. Schulleiter Marc Heimann konnte in diesem Jahr die Kinder und ihre Eltern nicht persönlich begrüßen, da er die Einschulungsfeier seines Sohnes in Frankfurt besuchte. Er hatte sich aber bereits am Freitag mit einer kleinen Videobotschaft an die Kinder gewandt und ihnen eine schöne Feier gewünscht. Vor den Einschulungsfeiern fand auf dem Gelände des Abenteuerspielplatzes jeweils ein Einschulungsgottesdienst statt, der von Fachbereichsleiter Heinz-Theo Krönker und einigen Schülern gestaltet worden war. Er stand unter dem Motto „Ein Netz, das verbindet und aufhängt“. Alle Teilnehmer genossen die entspannte Atmosphäre auf dem Abenteuerspielplatz und gingen anschließend guten Mutes ins Kleist-Forum der Schule. Krönker lobte in diesem Zusammenhang die außerordentlich

gute Zusammenarbeit mit der städtischen Sozialarbeit und dem Team des Abenteuerspielplatzes als „vollkommen unkompliziert und partnerschaftlich“.

Die offiziellen Feiern in der Schule begannen mit einem musikalischen Gruß, den die Musiklehrer Christiane Bergmann und Patrick Briehn mit Schülern aus der Klasse G6a und G6b darboten. Nach den Ansprachen von Thomas Kräutle bzw. Bernd Malchow hießen auch Schulleiterbeiratsvorsitzende Beate Firla und Frank Ferro, Vorsitzender des Fördervereins, Eltern und Kinder willkommen. Im Anschluss an die Feier im Kleist-Forum durften die neuen Fünftklässler zusammen mit ihren Klassenlehrern und ihren Schülermentoren zum Platz ihres Klassenbaumes gehen. Hier griffen Gymnasialleiter Benjamin Dörr bzw. Heinz-Theo Krönker noch einmal das Motiv des Wachsens auf und entließen die Schüler schließlich zu ihrer ersten Unterrichtsstunde in ihre Klassenräume.

Den Abschluss des ersten Schultages bildete ein Klassenfoto am Amphitheater und Haupt- und Förderschulleiterin Alexandra Ibenhal konnte eine gut gelaunte Schar nach einem aufregenden ersten Schultag verabschieden. Insgesamt besuchen in diesem Schuljahr 1625 Schüler die Heinrich-von-Kleist-Schule. Sie werden in 48 Klassen, zwei Intensivklassen und 20 Tutorien von mehr als 120 Lehrern unterrichtet. Schulleiter Heimann blickt optimistisch ins neue Schuljahr: „Wir sind gut aufgestellt und gehen motiviert und engagiert ans Werk“.

## Straßen mit neuem Verfahren reparieren



Was aussieht wie „Kunst auf der Straße“ ist ein neues Verfahren zur Reparatur von Rissen und Schlaglöchern in der Straßendecke. Repariert wurden auf diese Weise in Schwalbach die Friedrich-Ebert- und Berliner Straße sowie die Straße Am Erlenborn. Das Bau- und Planungsamt hatte das Hannoveraner Unternehmen Spagotec mit seinem speziellen Verfahren beauftragt. Axel Jeschke vom Bau- und Planungsamt erläutert: „Die Straßenoberfläche kann bei Schäden nicht jedes Mal komplett erneuert werden. Zur Reparatur von Rissen und Schlaglöchern haben wir deshalb schon einiges ausprobiert und sind immer auf der Suche nach alternativen Verfahren.“ Bei diesem Spezialverfahren wird das heißflüssige Bitumenvergussmaterial, ein speziell hergestellter Splitt aus der Hochofenindustrie (feingebrochene Schlacke mit Eisenglimmer) unter Hochdruck in Risse und Schlaglöcher eingespritzt. Der Splitt wird somit nicht nur oberflächlich aufgebracht, wie bei den herkömmlichen Verfahren, sondern schon im Bitumenverguss. Dies erhält die Griffigkeit der Straßenoberfläche – auch zum Vorteil von Zweiradfahrern, die so weniger sturzgefährdet sind. Schwierigkeiten bereitet bei solchen Reparaturen, dass sie bei laufendem Verkehr durchgeführt werden müssen. Kleinere Fahrzeuge versuchen oftmals, sich an den arbeitenden Leuten, Maschinen und Fahrzeugen vorbei zu drängeln. Für Busse und Müllabfuhr muss der städtische Bauhof umfangreiche Halteverbotszonen einrichten und wieder entfernen. Auch die Räumung von dennoch parkenden Autos hat der Bauhof veranlasst. Jeschke: „Diese Reparaturarbeiten benötigen jedes Mal einen längeren Vorlauf, damit rechtzeitig Haltverbote aufgestellt werden können um ein freies Baufeld zu haben.“ Foto: Stadt

## „Ein Koffer voll mit Büchern“

**Schwalbach (sbw).** Man kann erahnen, wie schwierig es für junge Leser ist, in einem anderen Land zu sein, wenn so viele notwendige und wichtige Dinge zu Hause bleiben. Und natürlich Lieblingsbücher, die man gut mit Erwachsenen lesen kann oder die man alleine durchblättern. Gerade um ein Stück Heimat in einem neuen Land zu finden, hat das Goethe-Institut Ukraine in Kooperation mit dem Deutschen Bibliotheksverband (dbv) und dem Ukrainischen Buchinstitut das Projekt „Ein Koffer voll mit Büchern“ ins Leben gerufen.

Im Rahmen des Projekts können Familien aus der Ukraine ihre Lieblingsbücher ukrainischer und ausländischer Autoren in ukrainischer Übersetzung in Bibliotheken in Deutschland und teilweise auch in Bibliotheken der Goethe-Institute im Ausland finden. Die Stadtbücherei Schwalbach hat sich um einen solchen „Koffer“ beworben und freut sich in

der Abteilung für fremdsprachige Kinder- und Jugendbücher ab sofort 25 neue attraktive Kinder- und Jugendbücher in ukrainischer Sprache zur Ausleihe zur Verfügung stellen zu können. Die vom Ukrainischen Buchinstitut und dem Goethe-Institut Ukraine kuratierte Bücherauswahl richtet sich an junge Leser vom Vorschulalter bis zur Mittelstufe.

Ein herzlicher Dank geht auch an Natalya Seider, die über ihr Engagement in der Flüchtlingshilfe Schwalbach schnell und unbürokratisch geholfen hat, die Titel der Bücher zu übersetzen. So konnten die Bücher schnell in den Bibliothekskatalog aufgenommen werden und stehen ab sofort zur Verfügung.

„Ein Koffer voll mit Büchern“ ist Teil eines umfassenden Maßnahmenpakets, für welches das Auswärtige Amt Mittel aus dem Ergänzungshaushalt zur Abmilderung der Folgen des russischen Angriffskrieges gegen die Ukraine bereitstellt.



Für viele Kinder und Eltern startet die Einschulung mit einem Gottesdienst auf dem Abenteuerspielplatz. Foto: HvK

**Degussa**   
GOLD UND SILBER.

### SICHERN SIE IHRE WERTE.

In **Schliessfächern**  
der Degussa in Frankfurt.

**UNSERE SCHLISSFÄCHER:**

- ◆ bankenunabhängig
- ◆ höchste Sicherheitsstandards
- ◆ diskret

**DEGUSSA-SCHLISSFACH.DE**



Degussa Goldhandel GmbH · Kettenhofweg 25 · 60325 Frankfurt  
Telefon: 069 860068-100 · E-Mail: frankfurt@degussa-goldhandel.de

## MIT DEN STERNEN DURCH DIE WOCHE

17. bis 23. September 2022

<p><b>Widder</b> 21. 3. – 20. 4.</p> <p><b>Stier</b> 21. 4. – 20. 5.</p> <p><b>Zwilling</b> 21. 5. – 21. 06.</p> <p><b>Krebs</b> 22. 6. – 22. 7.</p> <p><b>Löwe</b> 23. 7. – 23. 8.</p> <p><b>Jungfrau</b> 24. 8. – 23. 9.</p>	<p>Sie haben einen Menschen verurteilt, ohne sich wirklich mit den Vorwürfen zu beschäftigen, die gegen ihn erhoben wurden. Noch können Sie diesen bösen Fehler revidieren ...</p> <p>Jeder bewundert Ihre derzeitige Energie. Die Schaffensfreude aktiviert offenbar Ihre Kraftreserven – aber Sie dürfen aus Übereifer nicht die eigene Leistungsgrenze durchbrechen!</p> <p>Ein Gegner hat in der vergangenen Woche mehrfach gepunktet. Das ärgert Sie. Versuchen Sie Ihren Job trotzdem weiterhin professionell und konzentriert zu erledigen.</p> <p>Manchem erscheint es ein wenig unheimlich, dass Ihnen momentan alles, aber auch wirklich alles zu gelingen scheint. Doch Vorsicht: Überreizen Sie Ihr Blatt nicht!</p> <p>Zu Wochenbeginn werden Sie zwei Schritte auf einmal tun müssen, um letztlich einen voranzukommen. Da wäre zu empfehlen, sich die Ziele etwas niedriger zu stecken.</p> <p>Im Arbeitsalltag gibt es endlich die erhofften positiven Nachrichten. Ihr Ehrgeiz wird aufs Neue geweckt. Verhandeln müssen Sie aber mit Augenmaß, sonst steht Ärger an.</p>	<p>Wenn man Sie erneut in einen Streit hineinziehen will, sollten Sie sich das energisch verbitten. Soll doch diesmal ein anderer den Job als Schlichter übernehmen!</p> <p>Auf die Verhandlungen sind Sie bestens vorbereitet, Ihre Argumente wirken überzeugend. Das wird ein schöner Erfolg werden. Wer könnte Ihnen zurzeit wohl das Wasser reichen?</p> <p>Wenn sich auf beruflicher Ebene nicht das erhoffte Glück entwickelt, dann sind nicht nur die anderen Schuld. Sie dürfen sich auch mal an die eigene Nase fassen.</p> <p>Nicht alle Hoffnungen werden sich erfüllen, dennoch wird sich vieles von dem, was Sie sich vorgenommen haben, zum Guten wenden – wenn Sie weiterhin unbeirrt am Ball bleiben.</p> <p>Es gibt Menschen, die es ehrlich gut mit Ihnen meinen! Von denen bekommen Sie nun stärkenden Rückenwind. Damit regelt sich vieles nun zur allseitigen Zufriedenheit.</p> <p>Sie schwanken mal wieder zwischen zwei Extremen. Unnahbarkeit und Anhänglichkeit. Ihr Freundeskreis hat mit dieser komplizierten Situation ziemlich zu kämpfen.</p>	<p><b>Waage</b> 24. 9. – 23. 10.</p> <p><b>Skorpion</b> 24. 10. – 22. 11.</p> <p><b>Schütze</b> 23. 11. – 21. 12.</p> <p><b>Steinbock</b> 22. 12. – 20. 1.</p> <p><b>Wassermann</b> 21. 1. – 19. 2.</p> <p><b>Fische</b> 20. 2. – 20. 3.</p>
--	--	--	--

**Schuhmacherei und Schlüssel Notdienst**  
Hauptstraße 27 · 65843 Sulzbach (Ts.)  
Tel. 06196/73955 oder 0171/4005499  
www.schuhmacherei-sulzbach.de

**autohaus Schwalbach**  
...mehr als Autos  
Ostring 2 | Limes · 65824 Schwalbach  
Tel. 06196 | 3001 · www.auto-schwalbach.de

## Herbstmarkt mit Versteigerung

**Eschborn (ew).** Am Sonntag, 2. Oktober, lädt die evangelische Kirchengemeinde Eschborn wieder Groß und Klein zu ihrem traditionellen Gemeindefest mit Herbstmarkt ein. Auf dem Pfarrhof wird Erntedank gefeiert und es erwarten die Gäste nicht nur viele Köstlichkeiten, sondern auch wieder ein buntes Rahmenprogramm. Den Höhepunkt des diesjährigen Gemeindefestes bildet eine Versteigerung. Unter den Hammer kommen 14 großartige Bilder, handgemalt von den Konfirmanden der beiden letzten Konfi-Jahrgänge. Wenn Konfis auf Freizeit gehen ... Ob auf der idyllischen Burg Rieneck im Spessart oder coronabedingt im heimatischen Eschborn, die Konfis waren kreativ. Unter den Themen „Bedeutung des Abendmahls“ und „Ich-bin-Worte“ sind jeweils sieben Gemälde entstanden, die anlässlich des Gemeindefestes versteigert werden.

den. Mit dem Ersteigern eines dieser besonderen Bilder macht man nicht nur sich selbst eine Freude, sondern unterstützt damit gleichzeitig das Projekt „An Weihnachten warme Füße“ – denn der Erlös aus der Versteigerung kommt der schönen Kirche zugute. Die Heizung in dem Gebäude ist inzwischen altersschwach und muss dringend ersetzt werden. Eine neue Heizung soll nicht nur Weihnachtsgottesdienste ohne kalte Füße ermöglichen, sondern trägt auch zur Erhaltung der Kirche bei – denn unzureichendes Heizen schadet der Bausubstanz. „Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher und viele Bietende. Alle Bilder mit Hintergrundinformationen und viele weitere Informationen finden Interessierte bereits jetzt auf der Webseite der Kirche unter <https://eschborn.ekhn.de/startseite.html>.

## Spätsommerlicher Kräuterspaziergang



Das trockene Wetter der vergangenen Monate hat unserer Natur schwer zugesetzt. Dennoch lassen sich auch jetzt zahlreiche Wildkräuter-Köstlichkeiten entdecken, die den widrigen Umständen getrotzt haben: Es finden sich zum Beispiel noch die Würzkräuter Schafgarbe, Wiesen-Salbei und Wilder Dost (Majoran); Giersch, Pimpinelle, Wiesen-Labkraut und Spitzwegerich haben frische Blätter nachgetrieben. Darüber hinaus lassen sich jetzt unter anderem die Samen von Brennnesseln, Knoblauchsrauke und Springkraut sammeln. Wer diese und andere essbare Wildkräuter näher kennen und bestimmen lernen will, kann am Montag, 19. September, an einem Spaziergang von Heide Beyerle (NaTourSinn) in Niederhöchstadt teilnehmen. Highlight am Ende jeder Führung ist die Verköstigung von Wildkräuter-Gerichten bei einem gemütlichen Picknick.  
Foto: Beyerle

## Zuschuss für Fahrtkosten zum Arzt

**Eschborn (ew).** Kürzlich startete das Taxiprojekt mit dem etwas sperrigen Namen: „Teilweise Erstattung von Taxifahrtkosten für Eschborner Bürger ab 75 Jahren für Fahrten zu Facharztpraxen im Umkreis von 35 km außerhalb Eschborns“. Die Stadt möchte bis Ende des Jahres prüfen, ob und in welcher Größenordnung ein finanzieller Unterstützungsbedarf für die älteren Mitbürger besteht. Wer 75 Jahre alt oder älter ist und kein eigenes Auto auf sich zugelassen hat, kann mit einem Eigenanteil von fünf Euro für Hin- und Rückfahrt zu einem Termin bei einem Facharzt einen Zuschuss der Stadt Eschborn erhalten. Eine weitere Bedingung ist, dass es keine entsprechende Facharztpraxis in Eschborn gibt, die Eschborner Praxis keine neuen Patienten mehr aufnimmt oder kein Termin zu bekommen ist. Krankenfahrten, die von den entsprechenden Krankenkassen übernommen werden

(beispielsweise zur Dialyse oder zur Bestrahlung bei Krebserkrankungen) werden von der Stadt nicht erstattet. Für die teilweise Erstattung der Taxikosten müssen folgende Belege eingereicht werden: Taxi-Quittungen und Nachweis der Facharztpraxis über den wahrgenommenen Behandlungstermin. Die Belege mit Namen, Anschrift und der Bankverbindung müssen spätestens einen Monat nach der Fahrt im Rathaus Eschborn oder der Verwaltungsstelle Niederhöchstadt für das Sachgebiet Senioren eingereicht werden. „Die Fahrten können von allen in Eschborn ansässigen Taxiunternehmen durchgeführt und zunächst selbst bezahlt werden“, erklärt Seniorenzernent Helmut Bauch. „Anfang nächsten Jahres werden wir die Nutzung dieses Projektes auswerten und entscheiden, ob und wie es gegebenenfalls damit weitergeht“.

## SUDOKU

		5			9	7		2
								1 6
	7		1		4			
	6			4				7
9		1	2		6	3		5
7				8				6
			6		7			2
5	9							
2	6	4			9			

Die Auflösung dieses Sudokus finden Sie in der nächsten Ausgabe.

1	7	8	6	4	5	3	9	2
6	5	2	7	9	3	1	4	8
9	4	3	2	8	1	5	7	6
5	2	9	4	1	8	6	3	7
7	8	6	3	5	2	9	1	4
4	3	1	9	6	7	2	8	5
2	1	5	8	3	4	7	6	9
8	6	7	1	2	9	4	5	3
3	9	4	5	7	6	8	2	1

Dies ist die Auflösung des Sudokus aus der letzten Ausgabe.

**Gartengestaltung & Hausmeisterservice**  
**C.TUTAY**  
● Baumfällungen ● Teich- und Trockenmauerbau  
● Neuanlagen ● Rollrasen  
● Heckenschnitt ● nasse Kellerwände isolieren  
● Dauerpflege ● Steinarbeiten  
● aller Art ● Erdarbeiten  
● Holz- und Zaunbau ● Kleine Abbrucharbeiten mit Bagger  
**HERBSTAKTION bis Ende September 2022**  
Bremer Str. 9 · 65824 Schwalbach  
Tel.: 0 61 96 / 41 86 1  
Fax: 0 61 96 / 5 24 70 58  
Mobil-Tel.: 0170 / 98 48597  
info@tutay.de www.tutay.de

**WaDiKu**  
Entrümpelungen von A-Z  
M. Bommersheim  
Wohnungsauflösung  
Dienstleistungen  
Kurierdienste  
Mobil: 0176-45061424  
E-Mail: wadiku@aol.com

## DAS WETTER AM WOCHENENDE

**Freitag** 18 – 15

**Sonntag** 15 – 8

**Samstag** 15 – 9

### Die auflagenstärksten Lokalzeitungen für Ihre Werbung!

- Bad Homburger/Friedrichsdorfer Woche
- Oberurseler/Steinbacher Woche
- Kronberger Bote · Königsteiner Woche
- Kelkheimer Zeitung
- Eschborner Woche
- Schwalbacher Woche
- Bad Sodener Woche

**Die Kurse starten!** **doris' miniatelier**

Doris Oesterlin Diplom Designerin (FH)  
Im Kohlruf 5 · 65835 Liederbach

Mobil: +49 157-39048853  
info@doris-miniatelier.de  
www.doris-miniatelier.de  
Instagram: doris\_miniatelier

**mi & do: 15:00-16:30, 16:30-18:00, 18:00-19:30**  
**fr: 16:30-18:00, 18:00-19:30**  
**sa: 10:00-11:30, 11:30-13:00**

Für Erwachsene, Jugendliche und Schulkinder. Für Privatpersonen und Firmen.  
Kunst · Kunsthandwerk · Design · Kurse · Workshops · Teambuilding · Kreativgeburtsstage  
Acrylmalerei · Illustration · Gestaltung · Keramik · Accessoires · Dekore · Muster

## Verdacht auf COVID-19?

Erfahren Sie hier, wie Sie sich bei einer Infektion richtig verhalten, welche Tests eingesetzt werden und welche Behandlungsmöglichkeiten es gibt.

### Was wir wissen

Fakten-Booster

Quelle: BMG

### Umsichtiges Verhalten schützt



Symptome wie Halsschmerzen, Husten, Fieber oder Schnupfen können auf eine Corona-Infektion hinweisen. Klären Sie zunächst telefonisch mit Ihrer Ärztin oder Ihrem Arzt, was als Nächstes zu tun ist. Außerhalb der Sprechzeiten können Sie auch den ärztlichen Bereitschaftsdienst unter der bundesweit einheitlichen Telefonnummer 116 117 anrufen. **Halten Sie sich an die AHA+L-Regeln und meiden Sie bei Verdacht auf eine Infektion unbedingt Kontakte. Bei einem positiven Testergebnis müssen Sie sich mindestens 5 Tage isolieren.**

Fakten-Booster

Quelle: BMG

## Testen ist und bleibt wichtig. Wann kommt welcher Test zum Einsatz?

Mithilfe von Corona-Tests können Sie feststellen, ob Sie sich mit dem Virus infiziert haben, und andere Menschen davor schützen. Ein negatives Testergebnis stellt dabei immer nur eine Momentaufnahme dar.

### PCR-Test

Bei Menschen mit einem positiven Antigen-Schnell- oder -Selbsttest stellt der PCR-Test durch Auswertung im Labor sicher, ob es sich um eine Corona-Infektion handelt. Der PCR-Test erfolgt in der Regel in Abstimmung mit der Ärztin oder dem Arzt.

Ergebnis nach  
ca. **1**  
TAG



### PoC-NAT-Test

Der PoC-NAT-Test liefert ein **relativ sicheres Testergebnis** innerhalb kurzer Zeit. Darum wird er meist in Krankenhäusern eingesetzt. Er weist wie das PCR-Testverfahren das Erbmaterial des Virus nach – aber mit schnellerer Auswertung direkt vor Ort.

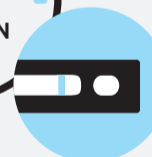
Ergebnis nach  
**15**  
MINUTEN



### Antigen-Schnelltest

Antigen-Schnelltests kommen vor allem in Pflegeheimen und Krankenhäusern zum Einsatz und können zur Testung von **Bürgerinnen und Bürgern** genutzt werden, die z. B. an Veranstaltungen teilnehmen wollen. Die Tests werden durch geschultes Personal durchgeführt.

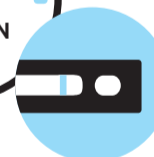
Ergebnis nach  
**15**  
MINUTEN



### Antigen-Selbsttest

Mit einem Antigen-Test zur Eigenanwendung haben Sie die Möglichkeit zu prüfen, ob bei Ihnen eine Corona-Infektion vorliegt. Damit helfen Sie, **Infektionsketten frühzeitig zu unterbrechen** und so Ihr Umfeld zu schützen.

Ergebnis nach  
**15**  
MINUTEN



## Was wir tun können

Fakten-Booster

Quelle: RKI, STIKO

Sprechen Sie unmittelbar nach dem positiven Corona-Testergebnis mit Ihrer Ärztin oder Ihrem Arzt, ob ein **Arzneimittel** zur Behandlung infrage kommt. Das gilt besonders für Menschen mit einem Risiko für einen schweren Verlauf. In der Regel verläuft COVID-19 mild bis mittelschwer.

Eine **frühzeitige** Arzneimittel-Therapie kann schwere Verläufe, Krankenhauseinweisungen und die Sterblichkeit senken. Wichtig ist, dass mit der Behandlung unverzüglich nach einem positiven Corona-Testergebnis und dem Beginn von Symptomen begonnen wird.

**Etwa 10 Prozent** der in Deutschland erkrankten Personen werden **aufgrund eines schweren COVID-19-Verlaufs im Krankenhaus behandelt**. Im Zentrum der Therapie stehen dann meist unterstützende Maßnahmen (z. B. Sauerstoffgabe, kreislaufunterstützende Arzneimittel oder Anti-Infektiva).



**„Die frühzeitige Corona-Therapie wird zu wenig genutzt, obwohl sie die Sterblichkeit bei Älteren erheblich senkt. Wenn Symptome und Schnelltest eindeutig sind, können Hausärztinnen und Hausärzte jetzt auch telefonisch die Diagnose stellen und Medikamente per Boten liefern.“**

Bundesgesundheitsminister  
Prof. Karl Lauterbach



Weitere Informationen und die genannten Quellen finden Sie unter:  
[zusammengegencorona.de/faktenbooster](http://zusammengegencorona.de/faktenbooster)

**116 117** und **0800 0000837**  
(English, العربية, Türkçe, Русский) für weitere Informationen,  
kostenfrei

bmg.bund Bundesministerium für Gesundheit  
 bmg\_bund bundesgesundheitsministerium

## Faire Wochen starten im Mehrgenerationenhaus

**Eschborn (ew).** Schon traditionell beteiligt sich das Mehrgenerationenhaus (MGH) an den Fairen Wochen Eschborn diesmal mit einem informativen Vortrag der Verbraucherzentrale, der beliebten Kleidertauschparty und einem Workshop, der zeigt, wie Kleidung so aufgepeppt werden kann, dass sie lange Zeit Spaß macht. Denn Schwerpunktthema in diesem Jahr ist menschenwürdiges Arbeiten und nachhaltiges Wirtschaften in der Textil-Lieferkette. Schnell wechselnde Kollektionen und Modetrends, niedrige Preise und Fast Fashion führen dazu, dass Näher im Globalen Süden innerhalb kürzester Zeit Massen an Kleidung produzieren. Menschenrechtsverletzungen und Umweltprobleme sind die Folge. Mit überlegtem Einkauf, langer Nutzung und guter Pflege von Textilien können alle etwas dazu beitragen, dies zu ändern. Dass sich modisches Outfit und ein möglichst schonender Umgang mit Ressourcen nicht ausschließen, zeigt der Vortrag „Nachhaltig chic“ am 21. September von 17 bis 19 Uhr im kleinen Saal des MGH. Maximiliane Heuer von der Verbraucherzentrale Hessen informiert über die

Bedeutung von „Bio“ und „Fair“ bei Textilien und erläutert Unterschiede der verschiedenen Faserarten wie Baumwolle, Polyester und Co. Sie gibt Hinweise, wie bedenkliche Chemikalienzusätze zu erkennen sind und wie durch cleveres Waschen, Trocknen und Pflege der Kleidung dazu beitragen kann, dass weniger Mikroplastik die Umwelt belastet. Die Veranstaltung ist kostenfrei, eine Anmeldung per E-Mail an [info@eschbornhaus.de](mailto:info@eschbornhaus.de) ist aber notwendig.

Die beliebte Kleidertauschparty und der Nähworkshop, der Anregungen gibt, wie durch pfiffiges Aufpeppen verhindert wird, dass Kleidung vorzeitig im Müll landet, müssen aus Krankheitsgründen verschoben werden und finden jetzt am 7. und 8. Oktober im MGH statt.

Auch in vielen regelmäßigen Angeboten des MGH werden die Fairen Wochen sichtbar sein. Durch Thematisierung in Gesprächsgruppen, Upcycling-Ideen, Infotische, „Faires Kochen“ können sich Besucher über Wege zu einem nachhaltigen Lebensstil informieren und austauschen.

## Ein schaurig-schöner Film...



Es beginnt mit einer Geburtstagsparty, auf der sich das Geschehen rasch wendet: dunkle Keller, ein gruseliger Schatten im Hintergrund und eine Menge Kunstblut. Das ist „Steen“ (gesprochen: fifteen, wie die Zahl 15 im Englischen), der Kurzfilm, der beim Filmworkshop des Schwabacher Jugendbildungswerks und des Deutschen Filminstitut & Film museums entstand. In der letzten Woche der Sommerferien arbeiteten sieben Jugendliche im Alter von 13 bis 15 Jahren an ihrem Werk. Von der Idee, über den Dreh, bis zum Schnitt wurde mit Unterstützung von Filmpädagoge Urs Daun und dem Team des Jugendbildungswerks alles selbst gestaltet. „Es hat mich überrascht, dass die Jugendlichen unbedingt einen Horrorfilm drehen wollten“, berichtet Jugendbildungsreferentin Nadine Desoi. Zuerst sei sie skeptisch gewesen, aber nach dem ersten Drehtag habe sie das Gefühl gehabt, die Gruppe sei auf einem guten Weg. Über zweihundert Szenen wurden gedreht. Am Ende dauert der Film knapp fünf Minuten. Eine gute Filmlänge, um ihn bei Flimmer, dem Kinder- und Jugendmedienfestival des Main-Taunus-Kreises, einzureichen. Wer „Steen“ sehen möchte, kann auf dem Offenen Kanal RheinMain danach Ausschau halten. Der geschätzte Sendezeitpunkt liegt ab dem 26. September.

Foto: Stadt Schwabach

## Computerkurse für Senioren im Café Sokrates

**Eschborn (ew).** Nach der Sommerpause bietet das Café Sokrates ab September wieder die ganze Palette an spannenden Computerworkshops für Senioren an.

Dabei legt das Computercafé der Evangelischen Kirchengemeinde Eschborn größten Wert auf eine intensive Betreuung und arbeitet deshalb ausschließlich in Kleingruppen mit maximal fünf Teilnehmern, die von einem engagierten Trainerteam fachkundig geschult werden. Die gesamte Vielfalt der Themen wird entweder als Kurs und Workshop oder als Einzelunterricht angeboten. Die Kurse vermitteln Grundkenntnisse an Anfänger. Die Workshops hingegen richten sich an Teilnehmer mit Vorkenntnissen und sind als offene Fragestunde zu einem vorgegebenen Thema (etwa dem Smartphone) konzipiert. „Sie fragen. Wir antworten.“ Der Einzelunterricht ist für all jene gedacht, die individuell mit einem unserer Trainer alle Fragen in ihrem eigenen Lerntempo klären möchten. Die The-

menpalette umfasst neben Tablet & Smartphone inzwischen auch allseits beliebte „Apps“ wie Fahrplanauskunft, Google Maps, komoot und Zoom. Aber auch Whatsapp ist kaum noch wegzudenken. Schließlich kann so im regen Kontakt mit Kindern und Enkeln oder Freunden geblieben werden und es können mühelos Fotos oder Videos ausgetauscht. Auch der kreative Umgang mit der eigenen Lieblingsmusik (zum Beispiel Spotify und Shazam) wird immer beliebter. Jeder kann kreativ sein und die persönlichen Wunschlisten im Internet erstellen, die er dann immer und überall dabei haben kann. Weitere Infos und das Kursprogramm sind im Internet unter [www.cafe-sokrates.de](http://www.cafe-sokrates.de) zu finden. Interessenten, die Fragen zu den Kursinhalten haben, können sich während der Bürozeiten (mittwochs 10 bis 12 Uhr, Hauptstraße 20) oder unter Telefon 06196-9314855 persönlich informieren, auch zu den Kursen anmelden oder jederzeit auf den Anrufbeantworter sprechen.

## Komödie mit Esprit und Schadenfreude



Am Donnerstag, 6. Oktober, um 20 Uhr wird die Komödie „Die Kehrseite der Medaille“ in der Stadthalle gezeigt. Patrick hat jetzt eine Neue an seiner Seite. Sie heißt Emma und ist sehr attraktiv. Seine langjährigen Freunde Isabel und Daniel gehen natürlich auf Distanz. Unglücklicherweise hat Daniel seine Frau überredet, die beiden zum Essen einzuladen. Die Verwicklungen nehmen ihren Verlauf... In dieser Beziehungskomödie hat das Publikum von Anfang an Spaß: Virtuos ist der Clou, die Protagonisten ihre heimlichen Gedanken offenbaren zu lassen. Der reiche Wortwitz und die schauspielerische Leistung tragen ihr Übriges zu einem wunderbaren Theaterabend mit viel Gelächter bei. Gefördert durch die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien. Die Karten für die Theaterveranstaltungen kosten 15 Euro in Kategorie I und II sowie zehn Euro in Kategorie III, inklusive aller Gebühren und können über das Buchungsportal unter [www.frankfurtticket.de](http://www.frankfurtticket.de) erworben werden. Nach telefonischer Bestellung unter 06196-490180 können ebenfalls Karten reserviert werden und mittwochs von 10-12 Uhr im Kulturreferat, Kurt-Schumacher-Straße 12, abgeholt werden. Foto: D. Dettmann

## Erneut mobile Angebote für Coronaimpfungen im September

**Main-Taunus (mtk).** Auch im September bieten die Varisano-Kliniken im Auftrag des Main-Taunus-Kreises Coronaimpfungen ohne Termin an. Wie Erste Kreisbeigeordnete Madlen Overdick mitteilt, gibt es weitere offene Angebote in den verschiedenen Kommunen. Geboten werden Erst-, Zweit- und Drittimpfungen für Personen ab zwölf Jahren mit dem Impfstoff Comirnaty (BioNTech), zudem zweite Auffrischungen.

Die Impfungen ohne Termin finden an folgenden Orten, jeweils von 9 bis 16 Uhr statt:

- 16. September Eschborn (Rathaus Eschborn)
- 19. September Kriftel (Rat- und Bürgerhaus)
- 20. September Hochheim (Rathaus) und Sulzbach (Bürgerzentrum Frankfurter Hof)
- 21. September Hattersheim (Begegnungshaus Eddersheim)
- 22. September Eppstein (Rathaus I Vockenhäuser)
- 23. September Schwabach (Bürgerhaus)
- 26. September Hofheim (Rathaus-Anbau)
- 27. September Flörsheim (Goldbornhalle) und Bad Soden (Bürgerhaus Neuenhain)

28. September Liederbach (Liederbachhalle)

29. September Kelkheim (Bürgerhaus Fischbach)

30. September Eschborn (Bürgerzentrum Niederhöchstadt)

Mitgebracht werden sollten ein Ausweisdokument und bei Zweit- und Drittimpfungen der Nachweis über die bisherigen Impfungen. Wer sich impfen lassen möchte, kann die Abläufe beschleunigen, wenn er bereits den ausgefüllten Anamnese- und Einwilligungsbogen mitbringt (herunterzuladen im Internet auf den Seiten des Robert-Koch-Instituts unter [www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/COVID-19-Aufklaerungsbogen-Tab.html](http://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/COVID-19-Aufklaerungsbogen-Tab.html)).

Bei Personen unter 16 Jahren muss ein Erziehungsberechtigter anwesend sein. An den Impfstellen müssen FFP2-Masken getragen werden.

Darüber hinaus sind Impfungen auch im Impfzentrum Hattersheim möglich. Näheres dazu gibt es im Internet unter [www.mtk.org/corona](http://www.mtk.org/corona).

## Ehrung zum 25-jährigen Dienstjubiläum



Seit 25 Jahren arbeitet Edgar Dietz (Mitte) im öffentlichen Dienst – und bei der Stadt Eschborn. Vor Kurzem wurde er dafür von Bürgermeister Adnan Shaikh (r.) geehrt. Nach einer Ausbildung als Mechaniker in Frankfurt arbeitete Dietz zunächst als Hausmeister des Eschborner Rathauses, seit Oktober 2000 ist der begeisterte Fußballfan Hausmeister der Stadthalle. Bürgermeister Shaikh bedankte sich für das jahrzehntelange Engagement und wünschte ihm auch weiterhin alles erdenklich Gute. Diesen guten Wünschen schloss sich Ulrich Jung-König (l.), stellvertretender Fachbereichsleiter des Fachbereichs fünf „Gebäude- und Fahrzeugmanagement“, an.

Foto: Stadt Eschborn

# STELLENMARKT

## Mitarbeiter (m/w/d) für Produktion/ Konfektionierung gesucht

**Wir erwarten:**  
Zuverlässigkeit, handwerkliches Geschick und Einsatz.

**Was wir bieten:**  
Leichte Konfektionierungsarbeiten, moderne Arbeitsräume im Grünen, angenehmes Betriebsklima, kostenlose Getränke, Tankgutschein, kostenlose Parkplätze.

**Anfragen an:**  
hr@gke.eu oder Tel: 06126 94320 (Herr Andreas Kaiser)



Wir sind eines der führenden  
Fisch- und Feinkostunternehmen in Deutschland.

Wir suchen **ab sofort** für unser Kühlager in Steinbach  
**Aushilfskräfte (m/w/d) auf Minijob-Basis**

**Aufgaben:** Einsortieren von verpackter Ware in Kartons  
und bestücken von Paletten. Keine schwere  
körperliche Arbeit.

**Wir bieten:** Flexible Arbeitszeiten und Arbeitstage sowie  
eine gute Bahnanbindung.

Kenntnisse der deutschen Sprache werden vorausgesetzt.

**Interesse? Melden Sie sich gerne bei uns:**

KRONE GMBH · Daimlerstr. 3 · 61449 Steinbach (Taunus)

[karriere@krone-gmbh.com](mailto:karriere@krone-gmbh.com)

Tel.: 06171-6350

Sie suchen nicht einfach einen Job, sondern eine wertvolle  
Aufgabe? Sie machen keinen Bogen um Herausforderungen,  
sondern nehmen diese tatkräftig an?

Dann sind Sie bei uns, dem Malteser Service Center, richtig!

**Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams:**



**Mitarbeiter (m/w/d)  
Hausnotrufzentrale in Vollzeit  
für unsere Standorte  
in Oestrich-Winkel und Eschborn**

Über den QR Code oder den Weblink gelangen Sie zu  
unserer ausführlichen Stellenausschreibung.

[https://jobs.malteser.de/de/job-offer-list/  
job-detail/Mitarbeiter-m-w-d-Hausnotrufzentrale-3811.html](https://jobs.malteser.de/de/job-offer-list/job-detail/Mitarbeiter-m-w-d-Hausnotrufzentrale-3811.html)

Malteser Hilfsdienst gGmbH  
Malteser Service Center  
Oestrich-Winkel / Eschborn



An der Guldenmühle 12-14 | 65817 Eppstein  
Tel.: 06198 5715 0 | [www.jaeger-elektrotechnik.com](http://www.jaeger-elektrotechnik.com)  
E-Mail: [bewerbung@jaeger-elektrotechnik.com](mailto:bewerbung@jaeger-elektrotechnik.com)

Wir suchen Verstärkung!!!

**Elektroniker / Elektriker für den Schaltschrank- und  
Steuerungsbau (m/w/d)**

Was Sie erwartet: unbefristetes Arbeitsverhältnis, betriebliche Altersvorsorge, betriebliche  
Krankenversicherung, flexible Arbeitszeiten, moderner Arbeitsplatz, leistungsgerechte  
Bezahlung, u.v.m.

Die COVADO GmbH ist ein etabliertes mittelständisches Unternehmen  
zur Strategieberatung für Privatpersonen, Institutionen und Unterneh-  
men mit Sitz in Kelkheim. Es wird eine strategische Begleitung angebo-  
ten, deren Rahmen und Inhalt der Mandant bestimmt. Darüber hinaus  
beteiligen wir uns an anderen Gesellschaften, vornehmlich im StartUp-  
Segment und begleiten diese Unternehmen bei der strategischen Aus-  
richtung in der Expansionsphase.

**Zur Verstärkung unseres Teams in Kelkheim suchen wir ab  
sofort eine/n**

**Team-Assistent/in (m/w/d)**

**Zu Ihren Aufgaben gehören:**

- Selbständige Bearbeitung der anfallenden Korrespondenz
- Vorbereitende Buchhaltung
- Terminplanung
- Reiseplanung und -abrechnung
- Office-Management
- Projektmanagement

**Wir erwarten von Ihnen**

- Berufserfahrung im Bereich Assistenz, Backoffice
- gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift

**Wir bieten Ihnen**

- Persönliche und harmonische Atmosphäre in einem familiären Team
- ein Büro in einem lichtdurchfluteten Neubau (3 Minuten zur Autobahn)
- flexible Einteilung der täglichen Arbeitszeiten
- Betriebliche Altersvorsorge
- Steuerfreier Sachbezug in maximaler Höhe
- Modernes Equipment auch zur privaten Nutzung

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns darauf,  
Sie kennenzulernen.

**Bitte richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung  
unter Angabe einer Gehaltsvorstellung an [info@covado.de](mailto:info@covado.de)**

**Covado GmbH**

Maik Käbisch  
Margarete-von-Wrangell-Straße 13  
65779 Kelkheim (Taunus)

**COVADO**  
Trusted Advisor

## Migräne- und Kopfschmerz- Klinik Königstein

Die Kopfschmerz-Spezialisten



Die **Migräne- und Kopfschmerz-Klinik Königstein**  
sucht ab sofort zur Verstärkung unseres engagierten Teams  
eine/n freundliche/n und flexible/n

**Examinierte/n Gesundheits- und  
Krankenschwester/-pfleger (w/m/d)  
in Voll- oder Teilzeit**

Die Migräne- und Kopfschmerzklinik Königstein ist eine Klinik für stationäre Vor-  
sorgeleistung, Rehabilitations- und Krankenhausbehandlung auf dem Gebiet der  
Migräne- und Kopfschmerztherapie. Dem multimodalen Therapiekonzept liegt ein  
bio-psycho-soziales Verständnis von Krankheit und Schmerz zugrunde. Es besteht  
eine enge interdisziplinäre Zusammenarbeit in einem etablierten Team aus Psycho-  
logen, Physiotherapeuten und Ärzten, die Pflege nimmt als erste Anlaufstelle für  
Patienten eine zentrale Rolle in der Kommunikation ein.

Wir erwarten Engagement für unsere Patienten. Jeder Mitarbeiter unserer Klinik ist  
für unsere Patienten Ansprechpartner.

**Was Sie mitbringen:**

- Verantwortungsvolle, empathische und teamfähige Persönlichkeit
- Abgeschlossene Ausbildung zur/zum examinierte/n Gesundheits- und Krankenschwester/-pfleger
- Bereitschaft zum Schicht- und Wochenenddienst
- Bereitschaft zur Weiterbildung
- Gerne Berufswiedereinsteiger

**Was wir bieten:**

- Abwechslungsreiche Tätigkeit
- Angemessene Vergütung
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung an die untenstehende E-Mail-Adresse.

Für weitere Informationen oder Fragen steht Ihnen gerne Frau Heike Horvath  
unter 06174-29040 zur Verfügung.

**Ihr Kontakt:**

[personal@migraene-klinik.de](mailto:personal@migraene-klinik.de)

Migräne- und Kopfschmerzklinik Königstein  
Ölmühlweg 31 · 61462 Königstein im Taunus

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

## Altkönig-Stift



Das Altkönig-Stift bietet seinen rund 630 Bewohnern seit über 50  
Jahren ein Zuhause in einer Gemeinschaft, deren Grundlage der  
Solidargedanke unserer Genossenschaft ist. Eine zeitgemäße und  
vielseitige Angebotspalette ermöglicht unseren Bewohnerinnen und  
Bewohnern ein Leben in größtmöglicher Selbstständigkeit. Rund 320  
engagierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie ein lückenloses  
Serviceangebot kennzeichnen den hohen Leistungsstandard des  
Altkönig-Stiftes.

Für unseren Gastronomiebereich suchen wir für die Früh-, Mittags-  
oder Spätschichten (Montag bis Sonntag von 6.45 bis 21.30 Uhr)  
zum baldmöglichen Eintritt

**Servicemitarbeiter (m/w/d)**

in Voll- und/oder Teilzeit

**Wir setzen voraus:**

- eine abgeschlossene Berufsausbildung bzw. langjährige Berufserfahrung im Hotel-/Gaststättengewerbe
- ein freundliches und sicheres Auftreten
- Spaß bei Ihrer täglichen Arbeit
- Loyalität
- Teamfähigkeit, Flexibilität und Zuverlässigkeit
- ausgeprägte Dienstleistungsorientierung
- gute Deutschkenntnisse, mindestens B1

**Bei uns erwartet Sie:**

- ein sicherer Arbeitsplatz mit moderner Ausstattung
- eine leistungsgerechte Vergütung
- umfangreiche Sozialleistungen (13. Gehalt, leistungsorientierte Jahresprämie, Urlaubsgeld, Angebote der Gesundheitsprävention)
- ein motiviertes und engagiertes Team
- ein gutes Betriebsklima in gepflegter Atmosphäre
- Förderung von Gesundheitsmaßnahmen
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Wenn Sie sich gerne umfassend einbringen möchten, dann richten  
Sie bitte Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen  
an die

**Altkönig-Stift eG – Personalabteilung –  
Feldbergstraße 13-15, 61476 Kronberg im Taunus**

Tel. 06173 / 310

[karriere@altkoenig-stift.de](mailto:karriere@altkoenig-stift.de)  
[www.altkoenig-stift.de](http://www.altkoenig-stift.de)

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

Harald Gemmer GmbH  
Industriemontage und Metallbau  
sucht ab sofort

**Bürokräft**

flexible Zeiteinteilung nach  
Absprache auf 450 EUR-/Minijob-  
Basis, Einsatzort: Sulzbach a. Ts.

Bewerbungen an:  
[gemmer-metallbau@online.de](mailto:gemmer-metallbau@online.de)

**Arzthelfer/-in  
bzw. MFA**

in Teil- oder Vollzeit gesucht.  
Beginn ab sofort oder nach  
Vereinbarung. Attraktive Bedin-  
gungen & nettes Praxisteam.  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.  
Mehr unter  
[www.hautarztpraxis-kronberg.de](http://www.hautarztpraxis-kronberg.de)  
**HAUTARZTPRAXIS KRONBERG**  
Dr. Gündogan & Kollegen

Harald Gemmer GmbH  
Industriemontage und Metallbau  
sucht ab sofort

**Schlosser &  
Schlosserhelfer**

in Vollzeit oder als Aushilfe  
Einsatzort: Industriepark Höchst  
und Rhein-Main-Gebiet

Bewerbungen an:  
[gemmer-metallbau@online.de](mailto:gemmer-metallbau@online.de)  
Tel. 0176 / 10030715

Verwirklichen Sie  
Ihre Ideen –

mit einem  
passenden  
Job!



## Verstärkung gesucht!

**Bad Homburger  
Woche**

**Oberurseler  
Woche**

**Eschborner  
Woche**

**Friedrichsdorfer  
Woche**

**Steinbacher  
Woche**

**Schwalbacher  
Woche**

Wir erscheinen zuverlässig wöchentlich in allen Haushalten in den Städten Bad Homburg,  
Oberursel, Friedrichsdorf, Steinbach, Eschborn und Schwalbach mit allen Stadtteilen.

**Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir eine/n**

**Redakteur (m/w/d)**

in Vollzeit für unsere Lokalredaktion

**Ihre Aufgaben**

- Artikel schreiben und fotografieren
- Termine besetzen, Themen recherchieren, Geschichten generieren
- Redigieren und layouts
- Kontakt mit Kommunen, Vereinen, Institutionen und Lesern pflegen
- Termine erfassen und Terminkalender pflegen

**Das erwarten wir von Ihnen**

- Gute Regionalkenntnisse, Kompetenz in kommunalen Themen, effektive Recherche sowie gutes Gespür für Geschichten
- Stil- und Sprachsicherheit
- Teamfähige, flexible, zuverlässige und kreative Arbeitsweise sowie hohes Engagement und Eigeninitiative
- Kommunikations- und Kritikfähigkeit sowie Selbstständigkeit

**Sind Sie an dieser anspruchsvollen Position interessiert?**

Dann freuen wir uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung (schriftlich mit allen  
üblichen Unterlagen), bitte unter der Angabe des möglichen Eintrittstermins.

**Hochtaunus Verlag GmbH**

– Geschäftsleitung –

Vorstadt 20, 61440 Oberursel, Telefon 06171 / 62 88 0  
[www.hochtaunusverlag.de](http://www.hochtaunusverlag.de)



**lokal & von privat an privat**  
**KLEINANZEIGEN**

**Kinderfrau gesucht** für Familie mit 4 Kindern (14,12,8,5) in Frankfurt. Hornau sucht ab sofort Putz-/Haus-haltshilfe (2 x 4 - 5 Stunden pro Wo-che) Tel. 0171/8380380

**Putzfrau/Perle gesucht!** 3 Stunden pro Woche. Tel. 0155/10343799

**4-Personen-Haushalt** in Kelkheim-Hornau sucht ab sofort Putz-/Haus-haltshilfe (2 x 4 - 5 Stunden pro Wo-che) Tel. 0172/4209512

**Putz- & Bügelhilfe gesucht** von netter Familie in Kelkheim-Hornau. Tel. 06195/7252102

**Querschnittsgelähmte** Rollfahre-rin (60 J.) sucht für Springerdienste - 24 Std. Dienste - Assistenz. Am besten mit Erfahrung in Pflege o.Ä. Führerschein + gutes Deutsch Vor-aussetzung. Tel. 06195/61104 (Fischbach).

**Suche Reinigungskraft** für Privat-haushalt in Kelkheim-Münster für 3,5 Std./Woche auf Minijob-Basis. Tel. 0171/8380380

**Altenhain. Suche Putzkraft** für 3 - 4h/Woche freitags für Küche, Bäder, Wohnbereich. Tel. 0177/8391564

**Wir suchen eine erfahrene** Person für wöchentliche Gartenpflege von ca. 8 Stunden in Kronberg. Tel. 0151/54725323

**Zwei Große (47), zwei Mittelgroße** (11, 14) und Hund suchen eine Mi-schung aus Haushaltshilfe, Putz-teufel und guter Seele. Falls Sie sich angesprochen fühlen und in der Umgebung von Königstein wohnen, melden Sie sich! 12 Stunden/Wo-che. Minijob oder Rg. Koenigstein2022@web.de

**Suche zuverlässige Putzhilfe** für 3 - 4 Std./Woche, freitags, in Glh.-Oberems. Tel. 0151/65430524 ab 18 Uhr

**Nette Familie (5 Personen)** in Kronberg/Oberhöchststadt sucht zu-verlässige Haushaltshilfe mit Füh-rerschein für langfristige Aufgabe: Einkauf, Haushalt, Wäsche, evtl. Kochen - 20 Stunden/Woche Email: vmzitlaff@aol.com

**Suche zuverlässige Putzhilfe** für 3 - 4 Std./Woche, freitags, in Glh.-Oberems. Tel. 0151/65430524 ab 18 Uhr

**Nette Familie (5 Personen)** in Kronberg/Oberhöchststadt sucht zu-verlässige Haushaltshilfe mit Füh-rerschein für langfristige Aufgabe: Einkauf, Haushalt, Wäsche, evtl. Kochen - 20 Stunden/Woche Email: vmzitlaff@aol.com

**Suche zuverlässige Putzhilfe** für 3 - 4 Std./Woche, freitags, in Glh.-Oberems. Tel. 0151/65430524 ab 18 Uhr

**Suche zuverlässige Putzhilfe** für 3 - 4 Std./Woche, freitags, in Glh.-Oberems. Tel. 0151/65430524 ab 18 Uhr

**Suche zuverlässige Putzhilfe** für 3 - 4 Std./Woche, freitags, in Glh.-Oberems. Tel. 0151/65430524 ab 18 Uhr

**Suche zuverlässige Putzhilfe** für 3 - 4 Std./Woche, freitags, in Glh.-Oberems. Tel. 0151/65430524 ab 18 Uhr

**Suche zuverlässige Putzhilfe** für 3 - 4 Std./Woche, freitags, in Glh.-Oberems. Tel. 0151/65430524 ab 18 Uhr

**Putzfrau sucht Arbeit** zum Putzen und Bügeln in Glashütten u. Schloß-born. Tel. 0160/8516129

**Erfahrener Handwerker** renoviert alles im Haus u. Garten. Abbruch-arbeiten, Umzug, Malen. Weiteres auf Anfrage. Tel. 0162/9108464

**Gärtner sucht Gartenarbeit.** Ich erledige alles im Garten, z. B. Gar-tenpflege, Hecken schneiden, Bäu-me etc. Tel. 0162/9108464

**A-Z-Meister-Rollläden-Jalousetten-Fenster-Dachfenster-Küchen-Bad-Sanierung-Schreiner-Glasschäden-Einbruchschäden-Renovierungen-Garten-Pool-Bau+Reparaturen-Entrümpelungen.** Tel. 0160/7075866

**Privat-Chauffeur:** Security, Flughaf-en-Transfer, Schüler, Kurier, Reise-bus, LKW, 7 Tage, 24 h-Service. Tel. 0160/7075866

**Landschaftsgärtner:** Baumfällung, Heckenschnitt, Gartenpflege, Pflasterarbeiten, Naturmauer, Gartenar-beiten aller Art. Tel. 0172/4085190

**Biete Reinigungsdienst** für Fenster und Wintergärten an. Tel. 0176/20799263 oder Tel. 06172/2659260

**Gelernter Maler-/Lackierergeselle** führt Lackier- und Tapezierarbeiten sowie Fußbodenverlegung aller Art durch. Meine über 25-jährige Erfah-rung verspricht Ihnen hohe Qualität! Ausführliche Beratung sowie ein kos-tenloses und unverbindliches Ange-bot vor Ort. Tel. 0151/17367694

**Baumfällung, Zaunmontage, Pflasterarbeiten, Gartenhütten-Montage, Rollrasen verlegen, Gartenarbeiten aller Art.** Tel. 0178/5084559

**Schnelles, zuverl. und preisw.** Ar-beiten in den Bereichen: Fliesenlegen, Trockenbau, Sanitärarbeiten, Malen und Tapezieren, Parkett- und Lami-natverlegung mit Grundreinigung, Elektroarbeiten und Gartenarbeit, bei Interesse bitte melden unter: Tel. 01578/3163313 E-Mail: z-kovacevic75@hotmail.de

**Baumfällung und Gartenpflege,** Handwerkerarbeiten, Rollrasen und Gartenhausbau. Tel. 0157/35360031

**Langjähriger Gärtner erledigt** für Sie die Gartenarbeit: Hecken, Bäu-me, Rasenmähen, Vertikutieren, Ent-sorgung u. vieles mehr. Tel. 0172/7178986, 06171/8944720

**Innenausbau:** Trockenbau, Malen und Tapezieren, Fliesenlegen, Par-kett- und Laminatverlegung sowie Fassaden- und Terrassenarbeiten. Tel. 0157/58666956

**Renovierung:** Maler- u. Tapezierer-., Trockenbau, Fliesen-/Bodenverleg. Wir renovieren nach Ihren Wünschen und mit Qualität! Tel. 0173/6802655

**Zuverlässige Frau sucht** Putzstelle. Tel. 0157/58700889

**Zuverlässige Bürohilfe.** Sie benö-tigen Unterstützung für Ihre private Verwaltung? Ich erstelle für Sie Bet-riebskostenabrechnungen, Grund-steuererklärungen und vieles mehr. Tel. 06171/2015143

**Zuverlässige Frau aus Frankfurt** sucht Putzstelle. Am meisten 3 Std. pro Tag. Tel. 0151/65247562 Milena

**Zuverlässige Frau aus Frankfurt** sucht Putzstelle. Am meisten 3 Std. pro Tag. Tel. 0151/65247562 Milena

**Zuverlässige Frau aus Frankfurt** sucht Putzstelle. Am meisten 3 Std. pro Tag. Tel. 0151/65247562 Milena

**Zuverlässige Frau aus Frankfurt** sucht Putzstelle. Am meisten 3 Std. pro Tag. Tel. 0151/65247562 Milena

**2 zuverlässige Frauen** suchen Ar-beit in privathaushalt zum putzen. Tel. 0157/81283622

**Suche Stelle z. Putzen,** Bügeln, Mi, Fr (auch 4h Minijob), Sa, BHbg. O-urs. Tel. 0155/10356118

**Landschaftsgärtner:** Baumfällar-beiten, Heckenschnitt, Gartenge-staltung, Wege-und Terrassenreini-gung, Gartenarbeiten aller Art. Tel. 0179/7404098 A.Yildiz

**Ich suche eine Stelle** mit Anmel-dung als Teilzeit oder Minijob für Büro und Praxis zum Reinigen. Meine Tel. ist 0176/82416690

**Frau sucht Arbeit. Putzen** und bügeln im Privathaushalt. Tel. 0157/82137232

**Erfahrener Handwerker** renoviert alles im Haus u. Parkett, Laminat, Fliesen, -Maler- u. Pflaster arbeiten. Gartenarbeiten, Preiswert, schnell, sauber. Tel. 0152/18134576

**Gärtner sucht Gartenarbeit.** Ich erledige alles im Garten, z. B. Gar-tenpflege, Hecken schneiden, Bäu-me fällen, Pflaster+Rollrasen legen, Teichreinigung usw. Bei Interesse: Tel. 06171/79350 o. 0178/5441459

**Gelernter Maler (Rentner) erledigt** schnell u. zuverlässig: Tapezieren, verputzen, renovieren, Trockenbau, Whg.-auflösung. Tel. 0171/8629401

**Landschaftsgärtner sucht** Garten-arbeit. Ich mache alles im Garten: Hecken schneiden, Bäume fällen, Rollrasen verlegen usw. (Rechnung) Tel. 0177/1767259, 06171/200583

**Erfahrener Gärtner sucht Arbeit,** pflege u. erledige die Arbeiten in ih-rem Garten wie z. B. Hecken schnei-den, Bäume schneiden, Rasen ver-legen und vertikutieren (auch mit Rechnung). Tel. 0176/49653996 06171/8665187

**Steinpflege vom Profi.** Zuverlässig Steine u. Pflaster aller Art. Aus Alt mach neu. Sauber u. schnell zu fair-en Preisen auch Unkrautbekämp-fung. Alle Fragen sind erwünscht. Unverbindliches Angebot. Mo. - Sa. 9 - 18 Uhr. Tel. 0152/14421499

**Erfahrener Gärtner sucht Arbeit:** Gartenpflege, Pflasterarbeiten, Baumfällung, Hecke schneiden, Tel. 0152/37724941

**Experte für Sauberkeit.** Schnelle und wohlfühlende Sauberkeit. Erle-dige alle Reinigungsarbeiten im Haus. Teppichboden, Polster und vieles mehr. Aus alt wird neu. Sau-ber, schnell und zuverlässig. Unver-bindliches Angebot. Alle Fragen sind erwünscht. Mo. - Sa. 9 - 18 Uhr. Qualitätsarbeit. Tel. 0152/14421499

**Gartenpflege,** Hecken schneiden und Baumfällung. Tel. 0177/7916500

**Erledige legal, preiswert, gut** und schnell Tapezierarbeiten, streichen, Trockenbau, Laminat und Fliesen legen. Tel. 0162/4209207

**Putzfrau sucht** Dienstag u. Sams-tag Stelle in Privathaushalt. Tel. 0152/19350412

**Putzfrau sucht** Dienstag u. Sams-tag Stelle in Privathaushalt. Tel. 0152/19350412

**Putzfrau sucht** Dienstag u. Sams-tag Stelle in Privathaushalt. Tel. 0152/19350412

**Putzfrau sucht** Dienstag u. Sams-tag Stelle in Privathaushalt. Tel. 0152/19350412

**Fachmann bietet:** Fassadensanie-rung, Renovierung, Vollwärme-schutz, Maler- u. Maurerarbeit, In-nen- und Außenputz, Spachtelarbeit Tel. 0157/75662375

**RUND UMS TIER**

**Ihr Hund braucht eine Bleibe?** 30,- Euro/ Pro Tag Tel. 0177/4875474 (WhatsApp)

**Mein Name ist Keks,** ich bin ein 2-jähriger Cockerpoo Rüde und gaaanz lieb; meine Herrchen sind oft unterwegs übers Wochenende, oder auch im Urlaub und suchen daher ein tolles Plätzchen für mich in dieser Zeit. Falls Du mich kennen-lernen möchtest melde Dich unter Tel. 0170/9374141

**12 jähriges Mädchen** mit Liebe zu Hunden sucht Gassigehaufträge für nachmittags in Kelkheim Mitte/ Münster. Tel. 0163/8034780

**VERMISST / ENTLAUFEN**

**Hat jemand unsere rote Katze** „Tiger“ gesehen? Sie wohnt in der Beethovenstraße. Der finder erhält eine Belohnung! Tel. 0171/5466752

**UNTERRICHT**

**Klavierunterricht.** Erfahrener Mus-ikpädagogin erteilt Unterricht an Anfänger und Fortgeschrittene. Tel. 0170/5434248

**REWE und STEUERN,** qualifizierte Unterstützung und Ausbildung durch Wirtschaftsprüfer im Ruhe-stand Tel. 0159/03770810

**Diplom-Spanisch-Lehrerin:** möch-ten Sie Spanisch lernen? Ich (Mut-tersprachlehrerin) erteile Unterricht u. Nachhilfe. Tel. 06172/944426 - 0172/8711271

**Italienisch Sprachunterricht** von Muttersprachlehrer für Anfänger u. Fortgeschritten, einzeln u. kleine Gruppe. Tel. 06172/764775 u. 0160/93426110

**Kurse in Mathematik** verhelfen zum Erfolg. Lehrerin (i. Dienst) erteilt Ein-zelunterricht inkl. Fehleranalyse. Tel. 0162/3360685

**Intensivkurse Latein helfen,** Lücken zu schließen. Prof. Lehrkraft (i. Dienst) erteilt Einzelunterricht in Grammatik u. Übersetzung. Tel. 0162/3360685

**Study smarter, not harder!** Päd-a-gogisch erfahrener Diplom-Kauf-mann führt anspruchsvolle Schüler in Wirtschaftslehre und Mathematik zum erfolgreichen Abschluss. Tel. 06172/9234095

**Endlich Englisch meistern!** Effizien-tes und interessantes Lernen. Renate Meissner. Tel. 06174/298556

**Neu in Kelkheim:** Qualifizierter Klavierunterricht, alle Altersstufen, Anfänger und Fortgeschrittene, mit Spaß und Freude! Tel. 0176/80826007

**Endlich Französisch in Angriff** nehmen! Neuanfang mit Erfolgs-garantie. Renate Meissner. Tel. 06174/298556

**Endlich Französisch in Angriff** nehmen! Neuanfang mit Erfolgs-garantie. Renate Meissner. Tel. 06174/298556

**Endlich Französisch in Angriff** nehmen! Neuanfang mit Erfolgs-garantie. Renate Meissner. Tel. 06174/298556

**VERKÄUFE**

**Piano Palme**  
KLAVIERBAU - FACHBETRIEB  
Verkauf von gebr. Klavieren und Flügeln z.B. Bechstein, Blüthner, Bösendorfer, Seiler, Schimmel, Steinway & Sons und Yamaha Friedberg 06031-92376 - www.piano-palme.de

**Mineralien-Sammlung** zu verkauf-en. 150 Handstufen, 300 Mikrostu-fen + Binokular. Vitrine. Tel. 0152/27982573

**Flohmarkt, Samstag 17.09.22** von 9-15 Uhr, Holler Str. 13-16.

**Alles muss raus!** Schallplatten, alle Richtungen; Bücher: Märchen, Fachbücher, Schreinerei, Malerei, Garten; 2 große Lautsprecher mit Bass von Kenwood und vieles mehr. Tel. 06171/74180

**5-türig. HÜLSTA Kleiderschrank** 250x230x61, Kirschbaum, TOP-Zu-stand, Preis VHB, für Selbstabholer. Tel. 0160/92382676

**Garagen Flohmarkt** 17. + 18. Sept. Kronberg, Geschw.-Scholl-Str. 39. Haus-Gartenfund, Deko Gegen-stände, viele Teile auch zu ver-schenken. Sa./So. 10 - 16 Uhr

**VERSCHIEDENES**

**Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen zu Festpreisen**  
Kostenlose Angebote. Verwertbares wird angerechnet oder angekauft.  
**Michael Thorn Dienstleistungen**  
Tel.: 06196/6526872  
www.haushaltsaufloesung-profi.de

**Ihre alten Schmal- und Videofilme** kopiere ich gut und preiswert auf DVD. Auch Dias, Tonbänder und LP in bester Qualität auf CD. Ihre Schätze von mir gut gesichert. W. Schröder Tel. 06172/78810

**Sehr geduldiger Computer-Senior** (über 50 Jahre Computer-Erfahrung), zeigt Seniorinnen & Senioren den problemlosen, sinnvollen Gebrauch von PC (Laptop bzw. Notebook), Tablet und Smartphone (Kein Apple). Bad Homburg & nähere Umgebung. Tel. 0151/15762313

**Haushaltsauflösungen** und Ent-rümpelungen mit Wertanrechnung, Kleintransporte, Ankauf von Anti-quitäten. Tel. 0172/6909266

**Fenster schmutzig?** Kein Problem! Ich putze alles wieder klar, auch sonntags. Tel. 06171/983595

**A-Z-Entrümpelungen, A-Z-Umzüge** + A-Z-Grundreinigung, A-Z-Reno-vierung + A-Z-Badsanierung. Tel. 0160/7075866

**Renovierung, Generalsanierung und Modernisierung**  
Ob Wohnungsmodernisierung oder Haussanierung – wir beweisen Zuver-lässigkeit in zahlreichen erfolgreich ausgeführten Projekten.  
**0176 66834386**

**Haushaltsauflösung und Entrümpelung**  
Kostenlose Angebote & bester Preis  
**Tel. 0172/75 29 550**

**SCHOBER UMZÜGE**  
MÖBELSPEDITION  
65835 Liederbach / Ffm. Höchster Straße 56  
Tel.: 069 - 77 70 65  
Mobil: 0171 - 600 46 30  
Schober-Umzüge@t-online.de  
http://www.umzuege-schober.de

**Reifenhandel zu verpachten**  
3 Hebebühnen, voll ausgerüstet, aus Altersgründen im Taunus zu verpachten  
**1Velvetweiss@gmail.com**

**Private Kleinanzeige** Gesamtauflage: 149.450 Exemplare  
**Anzeigenschluss Dienstag 12.00 Uhr**  
Bitte veröffentlichen Sie am nächstmöglichen Donnerstag nebenstehende private Kleinanzeige. (durch Feiertage können sich Änderungen ergeben).

**Bad Homburger/Friedrichsdorfer Woche · Oberurseler/Steinbacher Woche**  
**Kronberger Bote · Königsteiner Woche · Kelkheimer Zeitung**  
**Eschborner Woche · Schwalbacher Woche · Bad Sodener Woche**

**Preise:** (inkl. Mehrwertsteuer)  
○ bis 4 Zeilen 13,00 €  
○ bis 5 Zeilen 15,00 €  
○ bis 6 Zeilen 17,00 €  
○ bis 7 Zeilen 19,00 €  
○ bis 8 Zeilen 21,00 €  
je weitere Zeile 2,00 €

**Chiffre:**  
○ Ja ○ Nein

**Chiffregebühr:**  
○ bei Postversand 5,00 €  
○ bei Abholung 2,00 €

**Meine Anzeige soll in folgender Rubrik erscheinen:**

**Bitte Coupon einsenden an: Hochtaunus Verlag · 61440 Oberursel · Vorstadt 20**  
Tel. 06171/6288-0 · Fax 06171/628819 · E-Mail: verlag@hochtaunusverlag.de

## Kronberger Lichtspiele

mein Kino...

15. 9. – 21. 9. 2022

### Der Gesang der Flusskrebse

Do., So. + Mo. 20.15 Uhr,  
Fr. + Sa. 17.30 + 20.15 Uhr  
Di. 20.15 Uhr (Originalversion)

### Lotta Leben 2

Do. 15.30 Uhr (KinderKinoTag)  
So. 15.00 Uhr

### Schmetterlinge im Ohr

So. + Mo. 18.00 Uhr

### Das Glück an meiner Seite

BETESDA  
Di. 15.00 Uhr

### Amy Musik im Kino

Mi. 20.15 Uhr

www.kronberger-lichtspiele.de  
klimatisiert 7.1 06173/ 7 93 85

## Feldstraße wird erneuert

Schwalbach (sbw). Bei einem Baustellengespräch mit den Anwohnern stellte Bürgermeister Alexander Immisch vor Kurzem die geplante Erneuerung der Feldstraße vor. Danach beginnen am Montag, 19. September, die Arbeiten in der 110 Meter langen Einbahnstraße. Ursache ist der desolate Zustand der Fahrbahn. Zunächst wird die Fahrbahndecke gefräst. Bis zu einer Tiefe von 20 Zentimetern wird der alte Straßenaufbau abgetragen. Dann wird für die neue Wasserleitung eine Trasse gegraben. Mit der neuen Wasserleitung sollen bei Bedarf auch die Wasseranschlüsse in die Häuser erneuert werden. Dies betrifft jedoch nur Hausanschlüsse, die noch nicht mit Polyethylen (PE)-Rohren verlegt wurden. Diese Arbeiten können nur unter Vollsperrung der Straße durchgeführt werden. Die ausgeschilderte Umleitungsstrecke führt über den Wiesenweg, die Berliner Straße, Avrilléstraße und Friedrich-Ebert-Straße. Auch der Radverkehr kann die Baustelle nicht befahren und muss auf andere Strecken ausweichen.

## Busfahren mit Rollator üben



Zehn mutige Damen hatten sich zum Rollator-Training an der Albert-Einstein-Schule angemeldet und haben es nicht bereut. Mobilitätsberaterin Jutta Dobener und Fahrer Stein von der Main-Taunus-Verkehrsgesellschaft erklärten und übten das Ein- und Aussteigen in den und aus dem Bus und gaben wertvolle Ratschläge für das eigene Verhalten und Auftreten im Bus. Die Wichtigkeit dieses Rollator-Trainings stellten alle Damen hinterher mit Begeisterung fest und wollen diese Erfahrung gerne weitergeben, um andere zu ermutigen, an solch einem Training teilzunehmen. Zum Abschluss gab es für jede Teilnehmerin eine Urkunde. Frau Schwarz bedankte sich im Namen des Seniorenbeirats bei Jutta Dobener und Fahrer Stein mit einer Eintrittskarte für die Rhein-Main-Therme in Hofheim. Mit Jutta Dobener wurde vereinbart, im Herbst ein Fahrkartenautomaten-Training durchzuführen. Der Termin wird rechtzeitig bekanntgegeben. Foto: Stadt

## „World Cleanup Day“: Ganz Schwalbach räumt auf

Schwalbach (sbw). In diesem Jahr feiert die Kampagne „Sauberhaftes Hessen“ ihr 20-jähriges Bestehen. Die Stadt Schwalbach ist von Anfang an dabei und lädt im Jubiläumsjahr dazu ein, am weltweit größten Aktionstag gegen Umweltverschmutzung, dem „World Cleanup Day“, teilzunehmen. In Zusammenarbeit mit der Turngemeinde Schwalbach 1887 und dem Hundetrainer Marcel Wunderlich der Hundeschule Martin Rütter Dogs Wiesbaden & Main-Taunus lädt sie für Samstag, 17. September, zum gemeinsamen Müllsammeln ein.

Individuell oder in einer Gruppe, gehend, wachend, joggend, auch mit Hund, können die Teilnehmer auf verschiedene Weise aktiv werden. Wer sich einer der Laufgruppen anschließt, bekommt durch das regelmäßige Bücken, Aufheben, Aufrichten und Weiterlaufen ein abwechslungsreicheres Training als das klassische Laufen, bei dem nur bestimmte Muskelgruppen benutzt werden. Nebenbei gibt es Tipps der begleitenden Trainer der Turngemeinde Schwalbach. Treffpunkt ist ab 9.45 Uhr am Eingang des Naturbads. Die Gruppen finden sich nach sportlichen Ambitionen der Teilnehmer von „Reha-Sport“ bis „super fit“ und nach den Vorlieben für eine

Gruppe mit oder ohne Hund zusammen. Wer sich zum Müllsammeln alleine oder in einer eigenen Gruppe individuell einen Bereich vornehmen möchte, kann dies tun. Um 10 Uhr erfolgt der Start. Die Laufzeit beträgt circa eine Stunde, individuell kann bis 12 Uhr gesammelt werden. Die Ausrüstung zum Sammeln wie Handschuhe, Müllsäcke und Greifzangen wird bereitgestellt. Toiletten sind am Naturbad. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Einladung zum „Ausschwimmen“: Nach der Sammelaktion sind alle zum „Ausschwimmen“ im Naturbad eingeladen. „Ergreifen Sie die Möglichkeit, am letzten Öffnungswochenende der diesjährigen Badesaison nochmals ins kühle Nass einzutauchen!“ – Die Badesachen können während der Sammelaktion weggeschlossen werden. Die Vierbeiner dürfen ein Wochenende später baden. Wer mit Hund bei der Sammelaktion dabei ist und daher nicht baden kann, erhält einen Gutschein für das Hundeschwimmen am Sonntag, 25. September. Im vergangenen Jahr haben 14 Millionen Menschen in 191 Ländern 53 000 Tonnen Müll aus der Natur entfernt. In Deutschland beteiligten sich in über 800 Städten und Gemeinden rund 190 000 Ehrenamtliche am World Cleanup Day (WCD).

## Jede Blutspende zählt

Schwalbach (sbw). Das Deutsche Rote Kreuz (DRK) bittet dringend um Blutspenden. Aufgehobene Coronarestriktionen und die ohnehin höhere Mobilität der Menschen innerhalb der Urlaubs- und Ferienzeit wirken sich negativ auf die Zahl der Blutspenden aus. Nur eine Blutspende kann bis zu drei Schwerkranken oder Verletzten helfen. Bedingt durch die kurze Haltbarkeit sind Patienten auf das kontinuierliche Engagement der Blutspender angewiesen. Derzeit zählt jede Blutspende.

Das DRK bittet daher alle Spendewilligen, zum nächsten Blutspendetermin am Montag, 19. September, von 15.30 bis 20 Uhr, in die Evangelische Limesgemeinde, Ostring 15. Jeder Blutspender, der einen Erstspender zur Blutspende mitbringt, wird vom DRK-Blutspendedienst mit Lebenszeit in Form einer Kinokarte für sich und den neuen Lebensretter beschenkt. Alle verfügbaren Termine sind im Internet unter terminreservierung.blutspende.de einsehbar.

## Geschlagen, getreten, bestohlen

Schwalbach (sbw). Am Mittwoch vergangener Woche wurde ein 51-jähriger Schwalbacher von einem unbekannten Täter in der Berliner Straße angegriffen und verletzt. Anschließend flüchtete der Täter mit dem Handy des Opfers. Der Geschädigte war gegen 22.40 Uhr mit der S-Bahn aus Frankfurt gekommen und auf dem Heimweg. In der Berliner Straße sei er, sein Telefon in der Hand haltend, vom Täter angerempelt worden. Der habe ihm das Telefon aus der Hand gerissen, ihn geschlagen

und getreten. Mutmaßlich sei er darüber hinaus auch noch mit einer Flasche geschlagen worden, dies konnte bis dato jedoch nicht sicher bestätigt werden. Daraufhin flüchtete der Täter in Richtung Adolf-Damaschke-Straße. Beschreibung: 40-50 Jahre alt, 1,80 bis 1,90 Meter groß, kräftig/dick, sehr tiefe Stimme, schwarze Haare, weißer Kapuzenpullover. Die Polizei in Eschborn hat die Ermittlungen übernommen und bittet unter Telefon 06196-96950 um Hinweise.

## Bauen · Wohnen · Garten renovieren · gestalten · leben

(djd). Der Hitzesommer 2022 mit seinen gerade in den Städten oft unerträglichen Temperaturen hat gezeigt, dass in Sachen Klimaschutz schnell etwas passieren muss. Eine der einfachsten Maßnahmen ist die Begrünung eines Flachdachs. Sie sorgt für Verdunstung, filtert Staub und Pollen aus der Luft und verbessert damit maßgeblich das Mikroklima. Zugleich unterstützt sie Insekten, Bienen und Vögel bei der Nahrungs- und Brutplatzsuche. Dachbegrünungen für kleine Flächen von 6 bis 32 Quadratmetern - etwa auf Carport oder Garage - lassen sich zum Beispiel mit den Paketen von re-natur einfach und schnell auf-



Die Dächer beispielsweise von Carports sind prädestiniert für eine Begrünung. Foto: djd/www.re-natur.de

bauen. Sie enthalten alle nötigen Materialien, das Besondere sind die Panels aus nachwachsenden Rohstoffen zur Wasserspeicherung. Mehr Infos und einen Online-Shop gibt es unter www.re-natur.de.

Über 60 Jahre  
Komplettservice  
rund um den

# ÖLTANK

Zugelassener Fachbetrieb nach Wasserrecht

- ◆ Tank-Reinigung
- ◆ Tank-Sanierung
- ◆ Tank-Demontage
- ◆ Tank-Stillegung
- ◆ Tankraum-Sanierung
- ◆ Tank-Neumontage

## TANK-MÄNGELBEHEBUNG

Auch bei gefülltem/teilgefülltem Tank.  
Der Heiz- und Warmwasserbetrieb läuft weiter.

Tankrevision-Stadtler GmbH • 65933 Frankfurt/M • Lärchenstr. 56  
☎ 069/39 26 84 • ☎ 069/39 91 99 • Fax 069/39 91 99 od. 38 01 04 97  
tankrevision-stadtler@t-online.de • www.tankrevision-stadtler.de  
Oberursel: ☎ 06171/7 43 35 • Wiesbaden: ☎ 06122/50 45 88  
Mainz: ☎ 06131/67 28 30 • Heusenstamm: ☎ 06104/20 19

## WOHNTRÄUME WAHR WERDEN LASSEN

MIT FENSTER UND TÜREN VON MÜLLER+CO

Müller+Co GmbH  
Merzhausener Straße 4 - 6  
61389 Schmitt-Brombach  
Telefon 06084 42-0  
www.fenster-mueller.de

## BEILAGENHINWEIS

Unsere heutige Ausgabe enthält Beilagen

**Kellerei HERBERTH**  
Im Kronthal 12-16 • 61476 Kronberg

**autohaus Schwalbach**  
Ostring 2 / Limes  
65824 Schwalbach

**NATURALENERGIE RHEIN MAIN**  
Neugasse 3, 65760 Eschborn

fr. Oberurseler  
Forstdienstleistungen e.k.  
06171-6941543  
www.oberurseler-forstdienstleistungen.de

Wir bitten unsere Leser um freundliche Beachtung.  
- Prospektbeilagen sind nicht immer für eine komplette Ausgabe gebucht -

## IMPRESSUM

### Schwalbacher Woche

**Herausgeber:** Hochtaunus Verlag GmbH

#### Geschäftsführer:

Michael Boldt, Alexander Bommersheim

#### Geschäftsstelle:

Vorstadt 20, 61440 Oberursel  
Telefon: 06171 / 62 88-0, Fax: 06171 / 62 88-19  
E-Mail: verlag@hochtaunusverlag.de  
www.hochtaunusverlag.de  
www.taunus-nachrichten.de

#### Anzeigenleitung:

Michael Boldt  
E-Mail: MTK@hochtaunusverlag.de

#### Redaktionsschluss:

Dienstag vor Erscheinen, 15 Uhr  
(eingesandte Fotos bitte beschriften)

#### Auflage:

8 500 verteilte Exemplare

#### Erscheinungsweise:

14-tägig donnerstags erscheinende  
(alle ungeraden Wochen),  
unabhängige Lokalzeitung für die Stadt Schwalbach

#### Anzeigenschluss:

Dienstag vor Erscheinen, 17 Uhr

Mittwoch vor Erscheinen, 10 Uhr  
für Todesanzeigen.

Private Kleinanzeigen: Dienstag, 12 Uhr

#### Anzeigen- und Beilagenpreise:

Preisliste Nr. 27 vom 1. Januar 2022

#### Druck:

Oberhessische Rollen-Druck GmbH

Für eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen.